



## **COMM/STO/GRANTS/2023**

Urval av förslag till kommunikationsåtgärder för att stärka dialogen i Sverige om Europeiska unionen och europeisk integration

### Mall för bidragsavtal

Bidrag i form av enhetsbelopp

Version 1.0 dag  
månad 2020

#### Ansvarsfriskrivning

Syftet med detta dokument är att bistå sökande. Det innehåller samtliga bestämmelser som kan gälla för denna typ av avtal och tillhandahålls enbart i informationssyfte. Det rättsliga bindande avtalet är det avtal som undertecknas av parterna.





EUROPEISKA KOMMISSIONEN  
GENERALDIREKTORATET FÖR KOMMUNIKATION

Representation och kommunikation i medlemsstaterna

Representationen i Sverige

## **SÄRSKILT BIDRAGSAVTAL**

Projekt [insert number] — [insert acronym]

Detta **avtal** (*avtalet*) ingås **mellan å**

**ena sidan,**

**Europeiska unionen (EU)**, företrädd av Europeiska kommissionen (*kommissionen* eller *den beviljande myndigheten*), **och å andra sidan**

**[BEN legal name (short name)]**, identifikationsnummer [number], med säte i [legal address],

Om inte annat anges inbegriper hänvisningar till *bidragsmottagare* också samordnaren och eventuella anknutna enheter (om tillämpligt).

Om endast en bidragsmottagare undertecknar bidragsavtalet (*bidragsavtal med en bidragsmottagare*) ska alla bestämmelser som hänvisar till *samordnaren* eller *bidragsmottagarna* på motsvarande sätt anses hänvisa till bidragsmottagaren.

Ovanstående parter har enats om att ingå detta avtal.

Genom att underteckna avtalet och anslutningsformulären godtar bidragsmottagarna bidraget och förbinder sig att genomföra åtgärden på eget ansvar och i enlighet med avtalet, med alla de skyldigheter och villkor som anges i detta.

Avtalet utgörs av följande:

Villkor

- |          |   |
|----------|---|
| Bilaga 1 | Beskrivning av åtgärden                       |
| Bilaga 2 | Beräknad budget för åtgärden                  |
| Bilaga 3 | Mall för anslutningsformulär (om tillämpligt) |
| Bilaga 4 | Mall för den slutliga finansiella rapporten   |
| Bilaga 5 | Särskilda bestämmelser                        |
| Bilaga 6 | Mall för den slutliga tekniska rapporten      |

## VILLKOR

### INNEHÅLLSFÖRTECKNING

|   |           |
|---|-----------|
| <b>SÄRSKILT BIDRAGSAVTAL .....</b>                                    | <b>2</b>  |
| <b>VILLKOR .....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>KAPITEL 1 ALLMÄNT .....</b>  | <b>10</b> |
| ARTIKEL 1 – AVTALSFÖREMÅL.....  | 10        |
| ARTIKEL 2 – DEFINITIONER .....  | 10        |
| <b>KAPITEL 2 ÅTGÄRD.....</b>  | <b>11</b> |
| ARTIKEL 3 – ÅTGÄRD.....   | 11        |
| ARTIKEL 4 – LÖPTID OCH STARTDATUM.....                                | 11        |
| <b>KAPITEL 3 BIDRAG.....</b>  | <b>12</b> |
| ARTIKEL 5 – BIDRAG .....  | 12        |
| 5.1 Bidrags form.....   | 12        |
| 5.2 Högsta bidragsbelopp.....   | 12        |
| 5.3 Stödnivå .....  | 12        |
| 5.4 Beräknad budget, budgetkategorier och former av finansiering..... | 12        |
| 5.5 Budgetflexibilitet.....   | 12        |
| ARTIKEL 6 — STÖDBERÄTTIGANDE OCH ICKE-STÖDBERÄTTIGANDE BIDRAG.....    | 12        |
| 6.1 och 6.2 Allmänna och särskilda bidragsvillkor .....               | 12        |
| 6.3 Icke-stödberättigande bidrag .....                                | 13        |
| 6.4 Konsekvenser vid bristande efterlevnad .....                      | 13        |
| <b>KAPITEL 4 GENOMFÖRANDE AV BIDRAG .....</b>                         | <b>13</b> |
| <b>ÖVRIGA DELTAGARE.....</b>  | <b>13</b> |
| ARTIKEL 7 – BIDRAGSMOTTAGARE.....                                     | 13        |
| ARTIKEL 8 – ANKNUTNA ENHETER .....                                    | 15        |
| ARTIKEL 9 – ÖVRIGA DELTAGARE I ÅTGÄRDEN .....                         | 15        |
| 9.1 Associerade partner.....  | 15        |
| 9.2 Tredje parter som ger bidrag in natura till åtgärden.....         | 16        |
| 9.3 Underleverantörer.....  | 16        |
| 9.4 Mottagare av ekonomiskt stöd till tredje parter.....              | 16        |
| ARTIKEL 10 – DELTAGARE MED SÄRSKILD STATUS .....                      | 16        |
| 10.1 Deltagare från tredje land .....                                 | 16        |
| 10.2 Deltagare som är en internationell organisation.....             | 16        |
| 10.3 Pelarbedömda deltagare.....                                      | 17        |
| <b>AVSNITT 2 BESTÄMMELSER OM GENOMFÖRANDET AV ÅTGÄRDEN .....</b>      | <b>17</b> |
| ARTIKEL 11 – KORREKT GENOMFÖRANDE AV ÅTGÄRDEN .....                   | 17        |
| 11.1 Skyldighet att genomföra åtgärden korrekt.....                   | 17        |
| 11.2 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....                      | 17        |
| ARTIKEL 12 – INTRESSEKONFLIKTER .....                                 | 17        |
| 12.1 Intressekonflikter.....  | 17        |
| 12.2 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....                      | 17        |
| ARTIKEL 13 – KONFIDENTIALITET OCH SÄKERHET .....                      | 18        |
| 13.1 Känsliga uppgifter.....  | 18        |
| 13.2 Säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter.....                     | 18        |
| 13.3 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....                      | 19        |
| ARTIKEL 14 – ETIK OCH VÄRDEN .....                                    | 19        |
| 14.1 Etik.....  | 19        |
| 14.2 Värden .....   | 19        |
| 14.3 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....                      | 19        |
| ARTIKEL 15 – DATASKYDD .....  | 19        |

|  |           |
|--|-----------|
| 15.1 Den beviljande myndighetens behandling av personuppgifter.....  | 19        |
| 15.2 Bidragsmottagarnas behandling av personuppgifter.....   | 20        |
| 15.3 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....   | 20        |
| ARTIKEL 16 – IMMATERIELLA RÄTTIGHETER – .....  | 21        |
| BAKGRUNDSINFORMATION OCH RESULTAT – ÅTKOMSTRÄTT OCH<br>NYTTJANDERÄTT.....  | 21        |
| 16.1 Bakgrundsinformation och rätten att få åtkomst till bakgrunds information.....  | 21        |
| 16.2 Äganderätt till resultat.....   | 21        |
| 16.3 Den beviljande myndighetens nyttjanderätt till material, dokument och information som den<br>mottagit för politikutveckling, information, ..... | 21        |
| kommunikation, spridning och marknadsföring.....   | 21        |
| 16.4 Särskilda bestämmelser om immateriella rättigheter, resultat och .....  | 22        |
| bakgrunds information .....  | 22        |
| 16.5 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....   | 22        |
| ARTIKEL 17 – KOMMUNIKATION, SPRIDNING OCH SYNLIGHET .....  | 22        |
| 17.1 Kommunikation – Spridning – Främjande av åtgärden .....   | 22        |
| 17.2 Synlighet – EU-flaggan och meddelande om finansieringen.....  | 23        |
| 17.3 Informationens kvalitet – Ansvars friskrivning.....   | 24        |
| 17.4 Särskilda bestämmelser om kommunikation, spridning och synlighet .....  | 24        |
| 17.5 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....   | 24        |
| ARTIKEL 18 – SÄRSKILDA BESTÄMMELSER OM GENOMFÖRANDE AV ÅTGÄRDEN  | 24        |
| <b>AVSNITT 3 HANDLÄGGNING AV BIDRAGET .....</b>  | <b>24</b> |
| ARTIKEL 19 – ALLMÄN INFORMATIONSSKYLDIGHET .....   | 24        |
| 19.1 Begäran om information.....   | 24        |
| 19.2 Uppdateringar av uppgifter i deltagarregister .....   | 24        |
| 19.3 Information om händelser och omständigheter som påverkar åtgärden.....  | 24        |
| 19.4 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....   | 25        |
| ARTIKEL 20 – FÖRVARING AV STYRKANDE HANDLINGAR .....   | 25        |
| 20.1 Förvaring av styrkande handlingar.....  | 25        |
| 20.2 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....   | 25        |
| ARTIKEL 21 – RAPPORTERING .....  | 26        |
| 21.1 Lägesrapporter .....  | 26        |
| 21.2 Rapportering: tekniska rapporter och finansiella rapporter.....   | 26        |
| 21.3 Valuta i finansiella rapporter och omräkning till euro .....  | 27        |
| 21.4 Rapportemas språk.....  | 27        |
| 21.5 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....   | 27        |
| ARTIKEL 22 – BETALNINGAR OCH ÅTERKRAV – BERÄKNING AV BELOPP .....  | 27        |
| 22.1 Betalningar och betalningsvillkor.....  | 27        |
| 22.2 Återkrav.....   | 27        |
| 22.3 Belopp.....   | 28        |
| 22.4 Återkrav genom avräkning eller verksällbart beslut.....   | 32        |
| 22.5 Konsekvenser vid bristande efterlevnad.....   | 33        |
| ARTIKEL 23 – GARANTIER.....  | 33        |
| ARTIKEL 24 – INTYG.....  | 33        |
| ARTIKEL 25 – KONTROLLER, GRANSKNINGAR, REVISIONER OCH .....  | 33        |
| UTREDNINGAR – UTVIDGNING AV RESULTATEN .....   | 33        |
| 25.1 Den beviljande myndighetens kontroller, granskningar och revisioner .....   | 33        |
| 25.2 Europeiska kommissionens kontroller, granskningar och revisioner av bidrag .....  | 35        |
| från andra beviljande myndigheter .....  | 35        |
| 25.3 Tillgång till bokföring för bedömning av förenklade finansieringsformer .....   | 35        |
| 25.4 Revisioner och utredningar utförda av Olaf, Europeiska åklagarmyndigheten .....   | 35        |
| och Europeiska unionens revisionsrätt.....   | 35        |

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| 25.5   | Konsekvenser av kontroller, granskningar, revisioner och utredningar –        | 36        |
|  | Utvädgning av resultaten av granskningar, revisioner eller utredningar        | 36        |
| 25.6   | Konsekvenser vid bristande efterlevnad  | 37        |
| <b>ARTIKEL 26 – UTVÄRDERING AV EFFEKTER</b>                        |   | 37        |
| 26.1   | Utvärdering av effekter   | 37        |
| 26.2   | Konsekvenser vid bristande efterlevnad  | 38        |
| <b>KAPITEL 5 KONSEKVENSER VID BRISTANDE EFTERLEVNAD</b>            |   | <b>38</b> |
| <b>AVSNITT 1 AVVISANDE OCH MINSKNING AV BIDRAG</b>                 |   | <b>38</b> |
| <b>ARTIKEL 27 – AVVISANDE AV BIDRAG</b>                            |   | 38        |
| 27.1   | Villkor   | 38        |
| 27.2   | Förfarande  | 38        |
| 27.3   | Effekter  | 38        |
| <b>ARTIKEL 28 – MINSKNING AV BIDRAG</b>                            |   | 38        |
| 28.1   | Villkor   | 38        |
| 28.2   | Förfarande  | 39        |
| 28.3   | Effekter  | 39        |
| <b>AVSNITT 2 AVBRYTANDE OCH UPPSÄGNING</b>                         |   | <b>39</b> |
| <b>ARTIKEL 29 – AVBRYTANDE AV BETALNINGSFRIST</b>                  |   | 39        |
| 29.1   | Villkor   | 39        |
| 29.2   | Förfarande  | 40        |
| <b>ARTIKEL 30 – AVBRYTANDE AV BETALNING</b>                        |   | 40        |
| 30.1   | Villkor   | 40        |
| 30.2   | Förfarande  | 41        |
| <b>ARTIKEL 31 – AVBRYTANDE AV BIDRAGSAVTAL</b>                     |   | 41        |
| 31.1   | Bidragsavtal som avbryts på begäran av konsortiet                             | 41        |
| 31.2   | Bidragsavtal som avbryts på EU:s initiativ                                    | 42        |
| <b>ARTIKEL 32 – UPPSÄGNING AV BIDRAGSAVTAL ELLER</b>               |   | 43        |
| <b>BIDRAGSMOTTAGARES DELTAGARE</b>                                 |   | 43        |
| 32.1   | Uppsägning av bidragsavtal på begäran av konsortiet                           | 43        |
| 32.2   | Uppsägning av bidragsmottagares deltagande på begäran av konsortiet           | 44        |
| 32.3   | Uppsägning av bidragsavtal eller bidragsmottagares deltagande på initiativ av | 44        |
|  | EU  | 44        |
| <b>AVSNITT 3 ÖVRIGA KONSEKVENSER: SKADOR OCH ADMINISTRATIVA</b>    |   | <b>47</b> |
| <b>SANKTIONER</b>  |   | <b>47</b> |
| <b>ARTIKEL 33 – SKADOR</b>   |   | 47        |
| 33.1   | Den beviljande myndighetens ansvar  | 47        |
| 33.2   | Bidragsmottagarnas ansvar   | 47        |
| <b>ARTIKEL 34 – ADMINISTRATIVA SANKTIONER OCH ANDRA ÅTGÄRDER</b>   |   | 47        |
| <b>AVSNITT 4 FORCE MAJEURE</b>                                     |   | <b>47</b> |
| <b>ARTIKEL 35 – FORCE MAJEURE</b>                                  |   | 47        |
| <b>KAPITEL 6 SLUTBESTÄMMELSER</b>                                  |   | <b>48</b> |
| <b>ARTIKEL 36 – KOMMUNIKATION MELLAN PARTERNA</b>                  |   | 48        |
| <b>ARTIKEL 37 – TOLKNING AV AVTALET</b>                            |   | 48        |
| <b>ARTIKEL 38 – BERÄKNING AV PERIODER OCH TIDFRISTER</b>           |   | 48        |
| <b>ARTIKEL 39 – ÄNDRINGAR</b>                                      |   | 48        |
| 39.1   | Villkor   | 48        |
| 39.2   | Förfarande  | 48        |
| <b>ARTIKEL 40 – ANSLUTNING OCH TILLÄGG AV NYA BIDRAGSMOTTAGARE</b> |   | 49        |
| <b>ARTIKEL 41 – ÖVERFÖRING AV AVTALET</b>                          |   | 49        |
| <b>ARTIKEL 42 – ÖVERLÅTELSE AV BETALNINGSKRAV GENTEMOT DEN</b>     |   | 49        |
| <b>BEVILJANDE MYNDIGHETEN</b>                                      |   | 49        |
| <b>ARTIKEL 43 – TILLÄMPLIG RÄTT OCH TVISTLÖSNING</b>               |   | 50        |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 43.1 Tillämplig rätt.....        | 50 |
| 43.2 Tvistlösning.....           | 50 |
| ARTIKEL 44 – IKRAFTTRÄDANDE..... | 50 |

## TEKNISK SPECIFIKATION

### 1. Allmänna uppgifter

#### Projektsammanfattning

| Projektsammanfattning  |
|--|
| Texten från bilaga 1 – Beskrivning av åtgärden (del A i formuläret för bidragsansökan) (samma text som i sammanfattningen av åtgärden) |

Nyckelord: Kommunikation

Projektets nummer: [project number, e.g. 690850]

Projektets namn: [full title]

Projektets förkortning: [acronym]

Ansökningsomgång: COMM/STO/GRANTS/2023

Ämne: COMM/STO/GRANTS/2023

Typ av åtgärd: Bidrag i form av enhetsbelopp

Beviljande myndighet: Europeiska kommissionen – EU

Bidrag som förvaltas genom EU:s finansierings- och anbudsportal: Nej

Projektets startdatum: Dagen efter ikraftträdandet

Projektets slutdatum: [åååå-mm-dd, dock ej senare än 2023-12-31]

Projektets löptid: [antal månader]

Konsortieavtal: Ej tillämpligt

Ytterligare uppgifter: Ej tillämpligt

### 2. Deltagare

#### Förteckning över deltagare:

| Nummer | Funktion | Kortform | Juridiskt namn | Land      | Identifikationsnummer | Totala stödberrättigande kostnader<br><small>(bidragsmottagare)</small> | Totala stödberrättigande bidrag | Högsta bidragsbelopp | Registreringsdatum | Avregistreringsdatum |
|--------|----------|----------|----------------|-----------|-----------------------|---|---------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| 1      | BEN      |          |                | [country] |                       | ej tillämpligt  | [amount]                        | [amount]             | [date]             | [date]               |
| Totalt |          |          |                |           |                       | ej tillämpligt  | [amount]                        | [amount]             |                    |                      |

### **3. Bidrag**

**Högsta bidragsbelopp, totala beräknade stödberättigande kostnader och bidrag samt stödnivå:**

| Högsta bidragsbelopp<br>(bilaga 2) | Högsta bidragsbelopp<br>(beslut om tilldelning) |
|------------------------------------|---|
| [amount]                           | [amount]  |

**Bidragsform:** Enhetsbelopp

**Bidragsmetod:** Verksamhetsbidrag

**Budgetkategorier/verksamhetstyper:** Bidrag i form av enhetsbelopp

**Alternativ för stödberättigande kostnader:** Ej tillämpligt

**Budgetflexibilitet:** Nej

### **4. Rapportering, betalningar och återkrav**

#### **4.1 Lägesrapporter** (artikel 21)

**Standardresultat:** Slutlig teknisk rapport och slutlig finansiell rapport

**Lägesrapporter:** Nej

#### **4.2 Rapportering och betalningar**

**Rapporterings- och betalningsplan** (artiklarna 21 och 22):

| Rapportering          |            |            |  |  | Betalningar               |  |
|-----------------------|------------|------------|--|--|---------------------------|--|
| Rapporteringsperioder |            |            | Typ  | Tidsfrist                                  | Typ                       | Tidsfrist (för betalning)                    |
| Nr                    | Från månad | Till månad |  |  |                           |  |
|                       |            |            |  |  | Inledande förfinansiering | 30 dagar från ikraftträdande                 |
| 1                     | [number]   | [number]   | Slutrapport (Slutlig teknisk rapport och slutlig finansiell rapport) | 60 dagar efter rapporteringsperiodens slut | Slutbetalning             | 60 dagar efter det att slutrapporten mottogs |



### Förfinansiering och garantier vid förfinansiering:

| Förfinansiering |        | Garanti vid förfinansiering |               |
|-----------------|--------|-----------------------------|---------------|
| Typ             | Belopp | Garantibelopp               | Per deltagare |
| 1               | 70 %   | ej tillämpligt              |               |

### Rapporterings- och betalningsvillkor (artiklarna 21 och 22):

Ömsesidig försäkringsmekanism: Nej

Tak för mellanliggande betalningar (om tillämpligt): 100 % av det högsta bidragsbeloppet

Principen om icke-vinst: Ej tillämpligt

Dröjsmålsränta: ECB + 3,5 %

Bankkonto för betalningar:

[IBAN account number and SWIFT/BIC, e.g. IT75Y0538703601000000198049; GEBABEBB]

Omräkning till euro: Ej tillämpligt

Rapporteringspråk: Avtalets språk

### **4.3 Intyg** (artikel 24) Ej

tillämpligt

### **4.4 Återkrav** (artikel 22)

**Primärt ansvar för återkrav:** Ej tillämpligt

**Solidariskt ansvar för återkrav genom verkställande av beslut (vid utebliven betalning):** Ej tillämpligt

## **5. Konsekvenser vid bristande efterlevnad, tillämplig rätt och forum för tvistlösning**

**Tillämplig rätt** (artikel 43):

Tillämpligt rätts system: EU-rätt + belgisk rätt **Forum**

**för tvistlösning** (artikel 43):

Forum för tvistlösning:

Bidragsmottagare i EU: Europeiska unionens tribunal + Europeiska unionens domstol (vid överklagande)

## **6. Övrigt**

**Särskilda bestämmelser (bilaga 5):** Ja

**Tidsfrister efter projektets slut:**

Konfidentialitet (X år efter slutbetalningen): 5

Förvaring av styrkande handlingar (X år efter slutbetalningen): 3 (bidrag på högst 60 000 euro)

Granskningar (högst X år efter slutbetalningen): 3 (bidrag på högst 60 000 euro)

Revisioner (högst X år efter slutbetalningen): 3 (bidrag på högst 60 000 euro)

Utvidgning av revisionsresultaten från andra bidrag till detta bidrag (senast X år efter slutbetalningen): 3 (bidrag på högst 60 000 euro)

Konsekvensbedömning (högst X år efter slutbetalningen): 3 (bidrag på högst 60 000 euro)

## **KAPITEL 1 ALLMÄNT**

### **ARTIKEL 1 – AVTALSFÖREMÅL**

I detta avtal anges de rättigheter och skyldigheter samt de villkor som gäller för det bidrag som tilldelas för genomförande av den åtgärd som anges i kapitel 2.

### **ARTIKEL 2 – DEFINITIONER**

I detta avtal gäller följande definitioner:

*åtgärd:* det projekt som finansieras inom ramen för detta avtal.

*bidrag:* det bidrag som tilldelas inom ramen för detta avtal.

*unionsbidrag:* bidrag som tilldelas av EU:s institutioner, organ eller byråer (inklusive genomförandeorgan, tillsynsorgan, Europeiska försvarsbyrån, gemensamma företag osv.).

*deltagare:* enheter som deltar i åtgärden som bidragsmottagare, anknutna enheter, associerade partner, tredje parter som ger bidrag in natura, underleverantörer eller mottagare av ekonomiskt stöd till tredje parter.

*bidragsmottagare:* de parter som har undertecknat detta avtal (antingen direkt eller genom ett anslutningsformulär).

*anknutna enheter:* enheter som är anknutna till en bidragsmottagare i den mening som avses i artikel 187 i förordning (EU, Euratom) 2018/1046<sup>1</sup> och som deltar i åtgärden, med liknande rättigheter och skyldigheter som bidragsmottagarna (skyldighet att utföra uppgifter inom åtgärden och rätt att begära ersättning för kostnader och göra anspråk på bidrag).

*associerade partner:* enheter som deltar i åtgärden, men som inte har rätt att begära ersättning för kostnader eller göra anspråk på bidrag.

*inköp:* kontrakt för varor, byggtreprenader eller tjänster som behövs för genomförandet av åtgärden (t.ex. utrustning, förbrukningsvaror och material) men som inte ingår i uppgifterna inom åtgärden (se bilaga 1).  
*underentreprenad:* kontrakt för varor, byggtreprenader eller tjänster som ingår i uppgifterna inom åtgärden (se bilaga 1).

---

<sup>1</sup> Enligt artikel 187 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget, om ändring av förordningarna (EU) nr 1296/2013, (EU) nr 1301/2013, (EU) nr 1303/2013, (EU) nr 1304/2013, (EU) nr 1309/2013, (EU) nr 1316/2013, (EU) nr 223/2014, (EU) nr 283/2014 och beslut nr 541/2014/EU samt om upphävande av förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 193, 30.7.2018, s. 1) anses följande vara **anknutna enheter**:

- a) Enheter som utgör den enda bidragsmottagaren (dvs. när en enhet utgörs av flera enheter som uppfyller kriterierna för att tilldelas ett bidrag, inklusive då denna enhet specifikt inrättats för att genomföra den åtgärd som ska finansieras genom bidraget).
- b) Enheter som uppfyller kriterierna för stödberättigande och som inte befinner sig i någon av de situationer som avses i artiklarna 136.1 och 141.1 och som har en koppling till bidragsmottagaren, särskilt en rättslig eller kapitalmässig koppling, vilken varken är begränsad till åtgärden eller inrättad enbart i syfte att genomföra den.

*bidrag in natura*: bidrag in natura i den mening som avses i artikel 2.36 i förordning (EU, Euratom) 2018/1046, dvs. icke-finansiella resurser som ställs till förfogande kostnadsfritt av tredje part.

*bedrägeri*: bedrägeri i den mening som avses i artikel 3 i direktiv (EU) 2017/1371<sup>2</sup> och artikel 1 i konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen, utarbetad genom rådets akt av den 26 juli 1995<sup>3</sup>, samt varje annan form av vilseledande beteende eller svindleri som syftar till att skapa ekonomisk eller personlig vinning.

*oriktigheter*: alla överträdelser (av bestämmelser eller avtal) som kan påverka EU:s finansiella intressen, däribland sådana oegentligheter som avses i artikel 1.2 i förordning (EG, Euratom) nr 2988/95<sup>4</sup>.

*allvarligt fel i yrkesutövningen*: alla former av oacceptabelt eller olämpligt beteende i yrkesutövningen, i synnerhet från anställdas sida, däribland sådana allvarliga fel i yrkesutövningen som avses i artikel 136.1 c i förordning (EU, Euratom) 2018/1046.

*tillämplig EU-rätt, internationell rätt och nationell rätt*: alla rättsakter eller andra (bindande eller icke bindande) bestämmelser och riktlinjer på det berörda området.

*portal*: EU:s finansierings- och anbudsportal, som är en elektronisk portal och ett elektroniskt system för utbyte som drivs av Europeiska kommissionen och används av kommissionen och EU:s andra institutioner, organ eller byråer för att förvalta finansieringsprogram (bidrag, upphandlingar, priser osv.).

## **KAPITEL 2      ÅTGÄRD**

### **ARTIKEL 3 – ÅTGÄRD**

Bidraget tilldelas för åtgärden [insert project number] – [insert acronym] (*åtgärden*), som beskrivs i bilaga 1.

### **ARTIKEL 4 – LÖPTID OCH STARTDATUM**

Åtgärdens löptid och startdatum anges i den tekniska specifikationen (se punkt 1).

---

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/1371 av den 5 juli 2017 om bekämpande genom straffrättsliga bestämmelser av bedrägeri som riktar sig mot unionens finansiella intressen (EUT L 198, 28.7.2017, s. 29).

<sup>3</sup> EGT C 316, 27.11.1995, s. 48.

<sup>4</sup> Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGT L 312, 23.12.1995, s. 1).

## **KAPITEL 3      BIDRAG**

### **ARTIKEL 5 – BIDRAG**

#### **5.1      Bidragsform**

Bidraget är ett verksamhetsbidrag<sup>5</sup> i form av ett enhetsbelopp för slutförande av arbetspaket.

#### **5.2      Högsta bidragsbelopp**

Det högsta bidragsbeloppet anges i den tekniska specifikationen (se punkt 3) och i den beräknade budgeten (bilaga 2).

#### **5.3      Stödnivå**

Ej tillämpligt

#### **5.4      Beräknad budget, budgetkategorier och former av finansiering**

Den beräknade budgeten för åtgärden (uppdelning av enhetsbeloppet) anges i bilaga 2.

Den innehåller de beräknade stödberättigande bidragen till åtgärden (bidrag i form av enhetsbelopp), uppdelat efter deltagare och arbetspaket.

I bilaga 2 anges också vilka former av bidrag (former av finansiering)<sup>6</sup> som ska tillämpas för varje arbetspaket.

#### **5.5      Budgetflexibilitet**

Budgetflexibilitet tillämpas inte, utan förändringar i den beräknade budgeten (uppdelning av enhetsbeloppet) kräver alltid en ändring (se artikel 39).

Ändringar som avser överföringar mellan *arbetspaket* är dessutom endast möjliga om

- de berörda arbetspaketen ännu inte är slutförda (och deklarerade i en finansiell rapport), och
- överföringarna är berättigade av det tekniska genomförandet av en åtgärd.

### **ARTIKEL 6 — STÖDBERÄTTIGANDE OCH ICKE-STÖDBERÄTTIGANDE BIDRAG**

#### **6.1 och 6.2      Allmänna och särskilda bidragsvillkor**

Bidrag i form av enhetsbelopp är stödberättigande om

- a) de anges i bilaga 2, och

---

<sup>5</sup> Enligt artikel 180.2 a i förordning (EU, Euratom) 2018/1046 avses med *verksamhetsbidrag* ett EU-bidrag för att finansiera ”åtgärder vars syfte är att bidra till något av målen för unionens politik”. <sup>6</sup> Se artikel 125 i förordning (EU, Euratom) 2018/1046.

- b) arbetspaketet har slutförts och arbetet har genomförts korrekt av bidragsmottagarna och/eller resultaten har uppnåtts, i enlighet med bilaga 1 och under den tidsperiod som anges i artikel 4.

Bidragen ska beräknas på grundval av de belopp som anges i bilaga 2.

### **6.3 Icke-stödberättigande bidrag**

Följande *bidrag är icke-stödberättigande*:

- a) Bidrag i form av enhetsbelopp som inte uppfyller de villkor som anges ovan (se artikel 6.1 och 6.2).
- b) Bidrag i form av enhetsbelopp för verksamhet som redan finansierats med andra unionsbidrag (eller bidrag tilldelade av en EU-medlemsstat, ett land utanför EU eller ett annat organ som genomför EU-budgeten), förutom i följande fall:
  - (i) Synergieffekter mellan åtgärder: ej tillämpligt
- c) Andra bidrag:
  - (i) Nationella begränsningar för stödberättigande kostnader: ej tillämpligt

### **6.4 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare deklarerar bidrag i form av enhetsbelopp som inte är stödberättigande ska bidragen avvisas (se artikel 27).

Det kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## **KAPITEL 4 GENOMFÖRANDE AV BIDRAG**

### **AVSNITT 1 KONSORTIUM: BIDRAGSMOTTAGARE, ANKNUTNA ENHETER**

#### **OCH ÖVRIGA DELTAGARE**

#### **ARTIKEL 7 – BIDRAGSMOTTAGARE**

Bidragsmottagarna bär, genom att de har undertecknat avtalet, hela ansvaret gentemot den beviljande myndigheten för genomförande av avtalet och fullgörande av alla skyldigheter som fastställs i det.

De ska genomföra avtalet efter bästa förmåga, i god tro och i enlighet med alla de skyldigheter och villkor som anges i avtalet.

De ska ha lämpliga resurser för genomförandet av åtgärden och ska genomföra åtgärden på eget ansvar och i enlighet med artikel 11. Om de förlitar sig på anknutna enheter eller andra deltagare (se artiklarna 8 och 9) ska de ensamma ha ansvar gentemot den beviljande myndigheten och de andra bidragsmottagarna.

De ska vara gemensamt ansvariga för det *tekniska* genomförandet av åtgärden. Om någon av bidragsmottagarna inte genomför sin del av åtgärden ska de andra bidragsmottagarna se till att denna del genomförs av någon annan (utan att ha rätt till en ökning av det högsta

bidragsbeloppet och förutsatt att en ändring görs, se artikel 39). Varje bidragsmottagares *ekonomiska* ansvar vid eventuella återkrav regleras av artikel 22.

Bidragsmottagarna (och deras åtgärd) måste vara stödberättigade enligt det EU-program genom vilket bidraget finansieras under hela den tid åtgärden pågår. Bidrag i form av enhetsbelopp ska endast vara stödberättigande så länge bidragsmottagaren och åtgärden är stödberättigade.

Bidragsmottagarnas **interna uppgifter och skyldigheter** fördelas enligt följande:

- a) Varje bidragsmottagare ska
  - i) se till att uppgifterna i portalens deltagarregister är uppdaterade (se artikel 19),
  - ii) omedelbart underrätta den beviljande myndigheten (och de andra bidragsmottagarna) om alla händelser eller omständigheter som sannolikt i väsentlig grad kan påverka eller fördröja genomförandet av åtgärden (se artikel 19),
  - iii) i god tid till samordnaren lämna
    - garantier vid förfinansiering (om tillämpligt, se artikel 23),
    - finansiella rapporter och intyg om finansiella rapporter: ej tillämpligt
    - bidrag till delresultaten och tekniska rapporter (se artikel 21),
    - övriga dokument eller övrig information som krävs av den beviljande myndigheten i enlighet med avtalet,
  - iv) via portalens deltagarregister lämna uppgifter och information om de anknutna enheternas deltagande.
- b) Samordnaren ska
  - i) övervaka att åtgärden genomförs korrekt (se artikel 11),
  - ii) fungera som mellanhand för all kommunikation mellan konsortiet och den beviljande myndigheten, om inte annat fastställs i avtalet eller av den beviljande myndigheten, och i synnerhet
    - lämna garantier vid förfinansiering till den beviljande myndigheten (om tillämpligt),
    - begära in och granska de dokument och uppgifter som begärs och kontrollera deras kvalitet och fullständighet innan de vidarebefordras till den beviljande myndigheten,
    - överlämna delresultaten och rapporterna till den beviljande myndigheten,
    - informera den beviljande myndigheten om de betalningar som gjorts till de andra bidragsmottagarna (och rapportera om hur betalningarna fördelats, om tillämpligt, se artiklarna 22 och 32),

- iii) fördela de betalningar som mottagits från den beviljande myndigheten till de andra bidragsmottagarna utan onödigt dröjsmål (se artikel 22).

Samordnaren får inte delegera dessa uppgifter eller lägga ut dem på underentreprenad till någon annan bidragsmottagare eller till en tredje part (inbegripet anknutna enheter).

Om samordnaren är ett offentligt organ får denne dock delegera de uppgifter som anges i led b ii sista strecksatsen och led b iii till enheter med *handläggningstillstånd* som den har inrättat eller som kontrolleras av eller är anknutna till den. I detta fall behåller samordnaren ensam ansvaret för betalningarna och för att skyldigheterna enligt avtalet fullgörs.

Även när samordnaren är *enda bidragsmottagare*<sup>6</sup> (eller liknande, såsom konsortier för europeisk forskningsinfrastruktur [Eric-konsortier]), får denne delegera uppgifterna i led b i–iii ovan till en av sina medlemmar. Samordnaren behåller ensam ansvaret för att skyldigheterna enligt avtalet fullgörs.

Bidragsmottagarna ska ha **interna arrangemang** när det gäller verksamheten och samordningen, för att säkerställa att åtgärden genomförs korrekt.

På den beviljande myndighetens begäran (se den tekniska specifikationen, punkt 1) ska bidragsmottagarna ingå ett skriftligt **konsortieavtal** som bland annat fastställer de arrangemang som gäller för

- konsortiets interna organisation,
- hantering av åtkomst till portalen,
- olika fördelningsnycklar för betalningar och ekonomiska åtaganden i händelse av återkrav (om tillämpligt),
- ytterligare bestämmelser om rättigheter och skyldigheter beträffande bakgrundsinformation och resultat (se artikel 16),
- lösning av interna tvister,
- bidragsmottagarnas skadeståndsansvar, skadeersättning och konfidentialitet.

De interna arrangemangen får inte innehålla bestämmelser som strider mot detta avtal.

## ARTIKEL 8 – ANKNUTNA ENHETER

Ej tillämpligt

## ARTIKEL 9 – ÖVRIGA DELTAGARE I ÅTGÄRDEN

### 9.1 Associerade partner

Ej tillämpligt

---

<sup>6</sup> Se artikel 187.2 i förordning (EU, Euratom) 2018/1046: ”När flera enheter som uppfyller kriterierna för att tilldelas ett bidrag och tillsammans utgör en enhet, får denna enhet betraktas som den **enda bidragsmottagaren**, inklusive då denna enhet specifikt inrättats för att genomföra den åtgärd som ska finansieras genom bidraget.”

## **9.2 Tredje parter som ger bidrag in natura till åtgärden**

Andra tredje parter kan ge bidrag in natura till åtgärden (personal, utrustning, andra varor, byggentreprenader eller tjänster m.m. som är kostnadsfria), om det krävs för genomförandet.

Tredje parter som ger bidrag in natura genomför inte några uppgifter inom åtgärden. De får inte begära ersättning för kostnader eller göra anspråk på bidrag inom ramen för åtgärden (inga bidrag i form av enhetsbelopp) och kostnaderna för de uppgifter de utför är ickestödberättigande (de får inte inkluderas i den beräknade budgeten i bilaga 2).

Tredje parter och deras bidrag in natura ska anges i bilaga 1.

## **9.3 Underleverantörer**

Underleverantörer får delta i åtgärden om det krävs för genomförandet.

Underleverantörerna ska genomföra sina uppgifter inom åtgärden i enlighet med artikel 11. Bidragsmottagarnas kostnader för underentreprenad ska anses vara helt täckta av de bidrag i form av enhetsbelopp som tilldelas för genomförandet av arbetspaketet (oberoende av de faktiska kostnaderna för underentreprenaden, om tillämpligt).

Bidragsmottagarna ska se till att deras avtalsenliga skyldigheter enligt artiklarna 11 (korrekt genomförande), 12 (intressekonflikter), 13 (konfidentialitet och säkerhet), 14 (etik), 17.2 (synlighet), 18 (särskilda bestämmelser om genomförande av åtgärden), 19 (information) och 20 (förvaring av styrkande handlingar) även gäller underleverantörerna.

Bidragsmottagarna ska se till att de organ som anges i artikel 25 (t.ex. beviljande myndighet, Olaf, Europeiska unionens revisionsrätt) kan utöva sina rättigheter även gentemot underleverantörerna.

## **9.4 Mottagare av ekonomiskt stöd till tredje parter**

Ej tillämpligt

## **ARTIKEL 10 – DELTAGARE MED SÄRSKILD STATUS**

### **10.1 Deltagare från tredje land**

Ej tillämpligt

### **10.2 Deltagare som är en internationell organisation**

Om deltagaren är en internationell organisation åtar sig denna att fullgöra sina skyldigheter enligt avtalet och att göra följande:

- Respektera allmänna principer (inbegripet grundläggande rättigheter, etik och värden, miljö- och arbetsrättsliga normer, regler om sekretessbelagd information, immateriella rättigheter, finansieringens synlighet och skydd av personuppgifter).
- För intyg som ska lämnas in enligt artikel 24: Anlita antingen oberoende tjänstemän eller externa revisorer som uppfyller krav jämförbara med dem som fastställs i direktiv 2006/43/EG.



- För kontroller enligt artikel 25: Tillåta de kontroller, granskningar, revisioner och utredningar som utförs av de organ som anges i den artikeln, med beaktande av de särskilda avtal som ingåtts av dem och EU (i förekommande fall).

När det gäller dessa deltagare ska inga bestämmelser i avtalet tolkas som ett avstående av privilegier eller immunitet som gäller i enlighet med deras konstituerande handlingar eller med internationell rätt.

Särskilda regler om tillämplig rätt och tvistlösning gäller (se artikel 43 och punkt 5 i den tekniska specifikationen).

### **10.3 Pelarbedömda deltagare**

Ej tillämpligt

## **AVSNITT 2 BESTÄMMELSER OM GENOMFÖRANDET AV ÅTGÄRDEN**

### **ARTIKEL 11 – KORREKT GENOMFÖRANDE AV ÅTGÄRDEN**

#### **11.1 Skyldighet att genomföra åtgärden korrekt**

Bidragsmottagarna ska genomföra åtgärden enligt beskrivningen i bilaga 1 och i enlighet med bestämmelserna i avtalet, villkoren i ansökningsomgången och samtliga rättsliga skyldigheter enligt tillämplig EU-rätt, internationell rätt och nationell rätt.

#### **11.2 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel kan bidraget minskas (se artikel 28).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

### **ARTIKEL 12 – INTRESSEKONFLIKTER**

#### **12.1 Intressekonflikter**

Bidragsmottagarna ska vidta alla åtgärder för att förebygga situationer där det opartiska och objektiva genomförandet av avtalet kan äventyras av familjeskäl, känslomässiga skäl, skäl som hänger samman med politisk eller nationell koppling, ekonomiskt intresse eller något annat direkt eller indirekt personligt intresse (*intressekonflikt*).

De ska utan dröjsmål formellt underrätta den beviljande myndigheten om alla situationer som utgör eller sannolikt kan leda till en intressekonflikt och omedelbart vidta alla nödvändiga åtgärder för att avhjälpa problemet.

Den beviljande myndigheten kan kontrollera att de åtgärder som vidtas är lämpliga och kan kräva att ytterligare åtgärder vidtas inom en angiven tidsfrist.

#### **12.2 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel kan bidraget minskas (se artikel 28) och bidragsavtalet eller bidragsmottagarens deltagande kan sägas upp (se artikel 32).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## **ARTIKEL 13 – KONFIDENTIALITET OCH SÄKERHET**

### **13.1 Känsliga uppgifter**

Parterna ska behandla alla uppgifter och dokument eller annat material (oavsett form) som skriftligen betecknats som känsliga (*känsliga uppgifter*) konfidentiellt, under genomförandet av åtgärden och åtminstone fram till den tidsfrist som anges i den tekniska specifikationen (se punkt 6).

På bidragsmottagarens begäran kan den beviljande myndigheten samtycka till att behandla sådana uppgifter konfidentiellt under längre tid än så.

Om inget annat avtalats mellan parterna får dessa använda känsliga uppgifter endast för att genomföra avtalet.

Bidragsmottagarna får lämna ut känsliga uppgifter till sina anställda eller till andra deltagare i åtgärden endast om dessa

- a) behöver få tillgång till uppgifterna för att genomföra avtalet,
- b) omfattas av skyldigheten att behandla uppgifterna konfidentiellt.

Den beviljande myndigheten får lämna ut känsliga uppgifter till sina anställda och till EU:s andra institutioner och organ.

Den får även lämna ut känsliga uppgifter till tredje parter, under förutsättning att

- a) detta krävs för att genomföra avtalet eller skydda EU:s ekonomiska intressen, och
- b) mottagarna av uppgifterna omfattas av skyldigheten att behandla dem konfidentiellt.

Skyldigheterna avseende konfidentialitet ska inte längre gälla om

- a) den utlämnande parten befriar motparten från dessa skyldigheter,
- b) uppgifterna offentliggörs, utan att skyldigheterna i fråga om konfidentialitet åsidosätts,
- c) de känsliga uppgifterna måste lämnas ut enligt EU-rätt, internationell rätt eller nationell rätt.

Särskilda bestämmelser om konfidentialitet (om tillämpligt) fastställs i bilaga 5.

### **13.2 Säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter**

Parterna ska hantera säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter i enlighet med tillämplig EU-rätt, internationell rätt eller nationell rätt om säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter (särskilt kommissionens beslut (EU, Euratom) 2015/444<sup>7</sup> och dess genomförandebestämmelser).

---

<sup>7</sup> Kommissionens beslut (EU, Euratom) 2015/444 av den 13 mars 2015 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter (EUT L 72, 17.3.2015, s. 53).

Delresultat som innehåller säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter ska lämnas in enligt särskilda förfaranden som överenskommits med den beviljande myndigheten.

Uppgifter inom åtgärden som inbegriper säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter får läggas ut på underentreprenad först efter ett uttryckligt (skriftligt) godkännande från den beviljande myndigheten.

Säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter får inte röjas för tredje part (inte heller för deltagare i genomförandet av åtgärden) utan ett uttryckligt skriftligt förhandsgodkännande från den beviljande myndigheten.

Särskilda bestämmelser om säkerhet (om tillämpligt) fastställs i bilaga 5.

### **13.3 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel kan bidraget minskas (se artikel 28).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## **ARTIKEL 14 – ETIK OCH VÄRDEN**

### **14.1 Etik**

Åtgärden ska genomföras i enlighet med högsta etiska normer och tillämplig EU-rätt, internationell rätt och nationell rätt om etiska principer.

Särskilda etiska regler (om tillämpligt) fastställs i bilaga 5.

### **14.2 Värden**

Bidragsmottagarna ska förbinda sig till och säkerställa respekten för grundläggande EUvärden (såsom respekt för människans värdighet, frihet, demokrati, jämlikhet, rättsstatsprincipen och mänskliga rättigheter, inbegripet minoriteters rättigheter).

Särskilda bestämmelser om värden (om tillämpligt) fastställs i bilaga 5.

### **14.3 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel kan bidraget minskas (se artikel 28).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## **ARTIKEL 15 – DATASKYDD**

### **15.1 Den beviljande myndighetens behandling av personuppgifter**

Personuppgiftsansvarig vid den beviljande myndigheten ska ansvara för all behandling av personuppgifter inom ramen för detta avtal, i enlighet med och för de syften som anges i portalens integritetspolicy.

För bidrag där den beviljande myndigheten är Europeiska kommissionen, något av EU:s tillsynsorgan eller genomförandeorgan, ett gemensamt företag eller någon annan EUorganisation ska behandlingen omfattas av förordning (EU) 2018/1725<sup>8</sup>.

## 15.2 Bidragsmottagarnas behandling av personuppgifter

Bidragsmottagarna ska behandla personuppgifter inom ramen för avtalet i enlighet med tillämplig EU-rätt, internationell rätt och nationell rätt om dataskydd (särskilt förordning (EU) 2016/679<sup>9</sup>).

De ska säkerställa att personuppgifterna

- behandlas på ett lagligt, korrekt och öppet sätt i förhållande till den registrerade,
- samlas in för särskilda, uttryckligt angivna och berättigade syften och inte senare behandlas på ett sätt som är oförenligt med dessa syften,
- är adekvata, relevanta och inte för omfattande i förhållande till de syften för vilka de behandlas,
- är riktiga och att de vid behov uppdateras,
- inte förvaras i en form som möjliggör identifiering av den registrerade under en längre tid än vad som är nödvändigt för de syften för vilka personuppgifterna behandlas,
- behandlas på ett sätt som säkerställer lämplig säkerhet för personuppgifterna.

Bidragsmottagarna får endast ge sin personal åtkomst till sådana personuppgifter som är absolut nödvändiga för att genomföra, förvalta och övervaka avtalet. Bidragsmottagarna ska se till att personalen är bunden av tystnadsplikt.

Bidragsmottagarna ska informera de personer vars uppgifter överförs till den beviljande myndigheten och ge dem tillgång till portalens integritetspolicy.

## 15.3 Konsekvenser vid bristande efterlevnad

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel kan bidraget minskas (se artikel 28).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

---

<sup>8</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39).

<sup>9</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1).

## **ARTIKEL 16 – IMMATERIELLA RÄTTIGHETER – BAKGRUNDSINFORMATION OCH RESULTAT – ÅTKOMSTRÄTT OCH NYTTJANDERÄTT**

### **16.1 Bakgrundsinformation och rätten att få åtkomst till bakgrundsinformation**

Bidragsmottagarna ska ge varandra och de övriga deltagarna åtkomst till den bakgrundsinformation som behövs för att genomföra åtgärden, om inte annat följer av särskilda bestämmelser i bilaga 5.

Med *bakgrundsinformation* avses all data och kunskap samt alla uppgifter, oavsett form eller typ (konkret eller immateriell), inbegripet alla rättigheter såsom immateriella rättigheter, som

- a) innehas av bidragsmottagarna innan de ansluter sig till avtalet,
- b) behövs för att genomföra åtgärden eller utnyttja resultaten.

Om bakgrundsinformationen omfattas av en tredje parts rättigheter ska den berörda bidragsmottagaren säkerställa att denne kan fullgöra sina skyldigheter enligt avtalet.

### **16.2 Äganderätt till resultat**

Den beviljande myndigheten erhåller inte äganderätten till de resultat som åstadkommits under åtgärden.

Med *resultat* avses alla konkreta eller immateriella resultat av åtgärden, t.ex. data, kunskap eller uppgifter, oavsett form eller typ och oavsett om de kan skyddas eller ej, samt alla tillhörande rättigheter, inbegripet immateriella rättigheter.

### **16.3 Den beviljande myndighetens nyttjanderätt till material, dokument och information som den mottagit för politikutveckling, information,**

#### **kommunikation, spridning och marknadsföring**

Den beviljande myndigheten har rätt att använda icke-känsliga uppgifter som rör åtgärden, samt material och dokument som den mottagit från bidragsmottagarna (särskilt sammanfattningar avsedda för publicering, delresultat samt annat material som bilder eller audiovisuellt material, i pappersform eller elektronisk form) för politikutveckling, information, kommunikation, spridning och marknadsföring – under pågående åtgärd eller därefter.

Rätten att använda bidragsmottagarnas material, dokument och information beviljas i form av ett icke-exklusivt, oåterkalleligt och avgiftsfritt tillstånd, som inkluderar följande rättigheter:

- a) **Användning för egna ändamål** (särskilt tillhandhållande för personer som arbetar för den beviljande myndigheten eller något annat EU-organ, inbegripet institutioner, organ, kontor och byråer, eller för en institution eller ett organ i en medlemsstat, kopiering helt eller delvis i ett obegränsat antal exemplar samt kommunikation via presstalespersoner).
- b) **Distribution till allmänheten** (särskilt publicering i pappersform, elektroniskt eller digitalt, på internet, som nedladdningsbara eller icke-nedladdningsbara filer, utsändning via alla typer av kanaler, förevisning eller presentation för allmänheten, kommunikation genom presstalespersoner eller införande i allmänt tillgängliga databaser eller index).

- c) **Redigering eller omarbetning** (till exempel nedkortning, sammanfattning, införande av metadata, bildtexter, andra grafiska, visuella eller auditiva inslag eller textinslag, utdrag i form av audio- eller videofiler, uppdelning eller användning i sammanställningar).
- d) **Översättning**.
- e) **Lagring** i pappersform, elektronisk form eller annan form.
- f) **Arkivering** i enlighet med tillämpliga regler för dokumenthantering.
- g) Rätt att bevilja **tredje parter** tillstånd att agera på den beviljande myndighetens vägnar eller att underlicensiera de användningssätt som avses i leden b, c, d och f till tredje parter, om det krävs för den beviljande myndighetens kommunikations- och publiceringsverksamhet.
- h) **Bearbetning**, analys eller sammanställning av material, dokument och mottagen information samt **utarbetande av härledda verk**.

Nyttjanderätten ska beviljas för de berörda immateriella och industriella rättigheternas hela giltighetstid.

Om material eller dokument omfattas av ideella rättigheter eller tredje parts rättigheter (inbegripet immateriella rättigheter eller fysiska personers rättigheter vad gäller bild- och röstupptagningar), ska bidragsmottagarna se till att de fullgör sina skyldigheter enligt detta avtal (särskilt genom att skaffa nödvändiga licenser och tillstånd från berörda rättighetsinnehavare).

I tillämpliga fall ska den beviljande myndigheten infoga följande information:

”© – [år] – [upphovsrättsinnehavarens namn]. Med ensamrätt. Licensiering till [namnet på den beviljande myndigheten] på vissa villkor.”

## **16.4 Särskilda bestämmelser om immateriella rättigheter, resultat och bakgrundsinformation**

Särskilda bestämmelser om immateriella rättigheter, resultat och bakgrundsinformation (om tillämpligt) fastställs i bilaga 5.

### **16.5 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel kan bidraget minskas (se artikel 28).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## **ARTIKEL 17 – KOMMUNIKATION, SPRIDNING OCH SYNLIGHET**

### **17.1 Kommunikation – Spridning – Främjande av åtgärden**

Om inget annat avtalats med den beviljande myndigheten ska bidragsmottagarna främja åtgärden och dess resultat genom att sprida riktad information till flera målgrupper (inbegripet medier och allmänheten) i enlighet med bilaga 1 och på ett strategiskt, konsekvent och ändamålsenligt sätt.

Innan bidragsmottagarna inleder kommunikationsinsatser eller informationsspridning som förväntas få stort genomslag i medierna ska de informera den beviljande myndigheten.

## 17.2 Synlighet – EU-flaggan och meddelande om finansieringen

Om inget annat avtalats med den beviljande myndigheten ska bidragsmottagarna i kommunikationsinsatser med anknytning till åtgärden (kontakter med media, konferenser, seminarier, informationsmaterial som broschyrer, informationsblad och affischer, presentationer m.m., i elektronisk form, i traditionella eller sociala medier osv.), vid informationsspridning och för infrastruktur, utrustning, fordon, material eller större resultat som finansieras genom bidraget, ange att åtgärden beviljats EU-stöd och använda EU-flaggan (EU-emblemet) tillsammans med ett kort meddelande om finansieringen (översatt till lokala språk, om tillämpligt).



**Finansieras av  
Europeiska unionen**



**Medfinansieras av  
Europeiska unionen**



**Finansieras av  
Europeiska unionen**



**Medfinansieras av  
Europeiska unionen**

EU-emblemet måste synas tydligt och vara separat, och det får inte ändras genom tillägg av andra visuella markeringar, varumärken eller text.

Förutom EU-emblemet får inga andra visuella identifikationer eller logotyper användas för att dra uppmärksamheten till EU-stödet.

När EU-emblemet används tillsammans med andra logotyper (t.ex. mottagares eller sponsorerers logotyp) måste emblemet ha en minst lika framträdande plats och samma synlighet som övriga logotyper.

Bidragsmottagarna får vid fullgörandet av sina skyldigheter enligt denna artikel använda sig av EU-emblemet utan förhandstillstånd från den beviljande myndigheten. Detta innebär dock inte att de får ensamrätt att använda emblemet. Bidragsmottagarna får inte heller tillägna sig EU-emblemet eller liknande varumärken eller logotyper, vare sig genom registrering eller på något annat sätt.

### **17.3 Informationens kvalitet – Ansvarsfriskrivning**

All kommunikation och informationsspridning med anknytning till åtgärden måste innehålla objektiv, korrekt information.

Vidare ska följande ansvarsfriskrivning användas (översatt till lokala språk, om tillämpligt):

”Finansierat av Europeiska unionen. Synpunkter och åsikter som uttrycks är endast upphovsmannens och utgör inte Europeiska unionens eller [den beviljande myndighetens namn] officiella ståndpunkt. Varken Europeiska unionen eller den beviljande myndigheten tar något ansvar för dessa.”

### **17.4 Särskilda bestämmelser om kommunikation, spridning och synlighet**

Särskilda bestämmelser om kommunikation, spridning och synlighet (om tillämpligt) fastställs i bilaga 5.

### **17.5 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel kan bidraget minskas (se artikel 28).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## **ARTIKEL 18 – SÄRSKILDA BESTÄMMELSER OM GENOMFÖRANDE AV ÅTGÄRDEN**

Ej tillämpligt

## **AVSNITT 3 HANDLÄGGNING AV BIDRAGET**

### **ARTIKEL 19 – ALLMÄN INFORMATIONSSKYLDIGHET**

#### **19.1 Begäran om information**

Bidragsmottagarna ska – under pågående åtgärd eller därefter och i enlighet med artikel 7 – tillhandahålla all information som begärs för att säkerställa att de bidrag i form av enhetsbelopp som deklarerats är stödberättigande, att åtgärden har genomförts korrekt och att övriga skyldigheter enligt avtalet har fullgjorts.

Den information som lämnas ska vara korrekt, exakt och fullständig och i begärd form, även elektronisk form.

#### **19.2 Uppdateringar av uppgifter i deltagarregister**

Bidragsmottagarna ska under pågående åtgärd och även därefter se till att uppgifterna om dem i portalens deltagarregister alltid är uppdaterade, i synnerhet namn, adress, juridiska ombud, rättslig form och typ av organisation.

#### **19.3 Information om händelser och omständigheter som påverkar åtgärden**

Bidragsmottagarna ska omedelbart informera den beviljande myndigheten (samt de andra bidragsmottagarna) om

- a) **händelser** som sannolikt kan påverka eller fördröja genomförandet av åtgärden eller påverka EU:s ekonomiska intressen, i synnerhet



- i) rättsliga, ekonomiska, tekniska, organisatoriska eller äganderättsliga förändringar (inbegripet förändringar avseende de grunder för uteslutning som anges i den förklaring på heder och samvete som ska undertecknas innan bidragsavtalet undertecknas),
  - ii) information som är kopplad till åtgärden: ej tillämpligt
- b) **omständigheter** som påverkar
- i) beslutet att tilldela bidraget, eller
  - ii) efterlevnaden av avtalets krav.

#### **19.4 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel kan bidraget minskas (se artikel 28).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

### **ARTIKEL 20 – FÖRVARING AV STYRKANDE HANDLINGAR**

#### **20.1 Förvaring av styrkande handlingar**

Bidragsmottagarna ska åtminstone fram till den tidsfrist som anges i den tekniska specifikationen (se punkt 6) förvara dokumentation och styrkande handlingar som visar att åtgärden har genomförts på ett korrekt sätt (ett korrekt genomförande av arbetet och/eller uppnådda resultat enligt beskrivningen i bilaga 1) i linje med godkända normer inom respektive område (om tillämpligt). Bidragsmottagarna behöver inte förvara särskilda styrkande handlingar över de faktiska kostnaderna.

Dokumentationen och de styrkande handlingarna ska tillhandahållas på begäran (se artikel 19) eller i samband med kontroller, granskningar, revisioner eller utredningar (se artikel 25).

Om det pågår kontroller, granskningar, revisioner, utredningar, tvister eller klagomål inom ramen för avtalet (inbegripet utvidgning av resultaten, se artikel 25), ska bidragsmottagaren förvara dokumentationen och de styrkande handlingarna tills dessa förfaranden är avslutade.

Bidragsmottagarna ska förvara originaldokumenten. Digitala och digitaliserade dokument ska anses vara original om de är godkända enligt tillämplig nationell rätt. Den beviljande myndigheten kan godta dokument som inte är original om de anser att tillförlitligheten är jämförbar.

#### **20.2 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel, ska bidrag i form av enhetsbelopp som inte är tillräckligt styrkta anses vara icke-stödberättigande (se artikel 6) och avvisas (se artikel 27), och bidraget kan minskas (se artikel 28).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## ARTIKEL 21 – RAPPORTERING

### 21.1 Lägesrapporter

Bidragsmottagarna ska regelbundet lämna lägesrapporter om åtgärden och dess delresultat (t.ex. **slutresultat, delmål, utfall, kritiska risker, indikatorer**, m.fl.; om tillämpligt) i enlighet med den tidsplan som anges i den tekniska specifikationen (se punkt 4.1).

### 21.2 Rapportering: tekniska rapporter och finansiella rapporter

Bidragsmottagarna ska även lägga fram en slutrapport för att begära slutbetalning, i enlighet med den tidsplan och de villkor som anges i den tekniska specifikationen (se punkt 4.2).

Slutrapporten ska innehålla en teknisk och en ekonomisk del.

Den tekniska delen ska innehålla en översikt över genomförandet av åtgärden (se mallen i bilaga 6).

Den ekonomiska delen ska innehålla följande:

- Den finansiella rapporten (se mallen i bilaga 4).
- En förklaring om användningen av medlen (eller en detaljerad kostnadsrapport i tabellform): ej tillämpligt
- Intyg om finansiella rapporter: ej tillämpligt

**Den finansiella rapporten** ska innehålla de bidrag i form av enhetsbelopp som anges i bilaga 2 för de arbetspaket som har slutförts under rapporteringsperioden.

För den sista rapporteringsperioden får bidragsmottagarna i undantagsfall också deklarerar partiella bidrag i form av enhetsbelopp för arbetspaket som inte har slutförts (t.ex. på grund av force majeure eller tekniska hinder).

Bidrag i form av enhetsbelopp som inte tas upp i den finansiella rapporten kommer inte att beaktas av den beviljande myndigheten.

Genom att underteckna den finansiella rapporten bekräftar bidragsmottagaren att

- de uppgifter som har tillhandahållits är fullständiga, tillförlitliga och sanningsenliga,
- de bidrag i form av enhetsbelopp som har deklarerats är stödberättigande (i synnerhet gäller att arbetspaketen har slutförts, att arbetet har genomförts på korrekt sätt och/eller att resultaten har uppnåtts i enlighet med bilaga 1, se artikel 6),
- ett korrekt genomförande och/eller de resultat som uppnåtts kan bekräftas med tillräckliga styrkande handlingar (se artikel 20) som ska företas på begäran (se artikel 19) eller i samband med kontroller, granskningar, revisioner och utredningar (se artikel 25).

Vid återkrav (se artikel 22) ska bidragsmottagarna hållas ansvariga även för de bidrag i form av enhetsbelopp som deklarerats för deras anknutna enheter (om tillämpligt).

### **21.3 Valuta i finansiella rapporter och omräkning till euro**

Den finansiella rapporten ska upprättas i euro.

### **21.4 Rapporternas språk**

Rapporterna ska utarbetas på samma språk som avtalet, om inget annat avtalats med den beviljande myndigheten (se den tekniska specifikationen, punkt 4.2).

### **21.5 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en inlämnad rapport inte uppfyller kraven i denna artikel får den beviljande myndigheten avbryta betalningsfristen (se artikel 29) och tillämpa andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

Om samordnaren åsidosätter sin rapporteringsskyldighet får den beviljande myndigheten säga upp bidragsavtalet eller samordnarens deltagande (se artikel 32) eller tillämpa andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## **ARTIKEL 22 – BETALNINGAR OCH ÅTERKRAV – BERÄKNING AV BELOPP**

### **22.1 Betalningar och betalningsvillkor**

Betalningar ska göras i enlighet med den tidsplan och de villkor som anges i den tekniska specifikationen (se punkt 4.2).

De ska göras i euro till det bankkonto som angetts av samordnaren (se den tekniska specifikationen, punkt 4.2) och ska fördelas utan omotiverat dröjsmål (begränsningar kan gälla för fördelning av den inledande förfinansieringen, se den tekniska specifikationen, punkt 4.2).

Betalningarna till detta bankkonto innebär att den beviljande myndigheten har fullgjort sin betalningsskyldighet.

För överföringskostnader gäller följande:

- Den beviljande myndigheten ska stå för de överföringskostnader som tas ut av dess bank.
- Bidragsmottagaren ska stå för de överföringskostnader som tas ut av dennes bank.
- Den part som orsakar en upprepning av en överföring ska stå för alla kostnader för den upprepade överföringen.

Betalningar från den beviljande myndigheten ska anses verkställda den dag myndighetens konto debiteras.

### **22.2 Återkrav**

Återkrav ska göras om det vid uppsägning av bidragsmottagares deltagande, slutbetalning eller därefter visar sig att den beviljande myndigheten har betalat för mycket och måste återkräva de felaktiga beloppen.

Bidragsmottagarna ska vara fullt ansvariga för återbetalning av sina egna skulder.

## 22.3 Belopp

### 22.3.1 Förfinansiering

Syftet med förfinansieringen är att förse bidragsmottagarna med likvida medel.

Förfinansieringen förblir EU:s egendom tills slutbetalningen görs.

För **förfinansiering** (om tillämpligt) anges beloppet, tidsplanen och villkoren i den tekniska specifikationen (se punkt 4.2).

Förfinansiering (eller delar därav) kan avräknas (utan bidragsmottagarens samtycke) mot belopp som en bidragsmottagare är skyldig den beviljande myndigheten, upp till det belopp som ska utbetalas till bidragsmottagaren.

För bidrag där den beviljande myndigheten är Europeiska kommissionen eller ett genomförandeorgan kan avräkning också ske mot skuldbelopp till andra avdelningar inom kommissionen eller genomförandeorgan.

Betalningar ska inte göras om betalningsfristen eller betalningen har avbrutits (se artiklarna 29 och 30).

### 22.3.2 Utestående belopp vid uppsägning av bidragsmottagares deltagande — Återkrav

Om en bidragsmottagares deltagande sägs upp ska den beviljande myndigheten fastställa det preliminära utestående beloppet för den berörda bidragsmottagaren.

Beloppet ska fastställas på grundval av de arbetspaket som redan har slutförts i samband med tidigare mellanliggande betalningar. Betalningar för pågående/ännu inte slutförda arbetspaket som bidragsmottagaren arbetade med före uppsägningen (i förekommande fall) kommer därför att ske först senare, tillsammans med nästa mellanliggande betalning eller med slutbetalningen när de berörda arbetspaketen har slutförts.

Det **utestående beloppet** ska beräknas enligt följande:

Steg 1 – Beräkning av det totala godkända EU-bidraget

#### Steg 1 – Beräkning av det totala godkända EU-bidraget

Den beviljande myndigheten ska först beräkna *det godkända EU-bidraget* för bidragsmottagaren på grundval av bidragen i form av enhetsbelopp för de arbetspaket som godkänts i samband med tidigare mellanliggande betalningar.

Därefter ska den beviljande myndigheten ta hänsyn till eventuella minskningar av bidraget (om tillämpligt). Det belopp som beräkningen resulterar i utgör bidragsmottagarens *totala godkända EU-bidrag*.

**Saldot** ska sedan beräknas genom att de betalningar som redan har mottagits dras av (om tillämpligt, se rapporten om hur betalningarna fördelas i artikel 32) från det totala godkända EU-bidraget:

{ totalt godkänt EU-bidrag till bidragsmottagaren

minus

{ förfinansiering och mellanliggande betalningar (om tillämpligt) }.

Om saldot är **negativt** ska ett **återkrav** göras enligt följande förfarande:

Den beviljande myndigheten ska sända en **skrivelse med förhandsinformation** till den berörda bidragsmottagaren för att

- formellt underrätta denne om sin avsikt att göra ett återkrav, om det utestående beloppet och det belopp som ska återkrävas samt om skälen till detta,
- uppmana denne att inkomma med synpunkter inom 30 dagar från mottagandet av skrivelsen.

Om inga synpunkter lämnas (eller om den beviljande myndigheten beslutar att gå vidare med återkravet trots de synpunkter som har mottagits) ska den beviljande myndigheten bekräfta det belopp som ska återkrävas och begära att detta belopp betalas till samordnaren (**skriftlig bekräftelse**).

### 22.3.3 Mellanliggande betalningar

Ej tillämpligt

### 22.3.4 Slutbetalning – Slutligt bidragsbelopp – Intäkter och vinst – Återkrav

Slutbetalningen är en ersättning för de återstående stödberättigande bidrag i form av enhetsbelopp som har begärts för de genomförda arbetspaketen (om tillämpligt).

Slutbetalningen ska göras i enlighet med den tidsplan och de villkor som fastställs i den tekniska specifikationen (se punkt 4.2).

Betalningen ska ske först efter det att slutrapporten och de deklarerade arbetspaketen har godkänts. Godkännandet av dessa innebär inget medgivande av att innehållet uppfyller kraven, är sanningsenligt, fullständigt eller korrekt.

Arbetspaket (eller delar av dem) som inte har levererats eller som inte kan godkännas ska avvisas (se artikel 27).

Det **slutliga bidragsbeloppet för åtgärden** ska beräknas enligt följande:

Steg 1 – Beräkning av det totala godkända EU-bidraget

Steg 2 – Begränsning till det högsta bidragsbeloppet

Steg 3 – Minskning med anledning av principen om icke-vinst

### Steg 1 – Beräkning av det totala godkända EU-bidraget

Den beviljande myndigheten ska först beräkna *det godkända EU-bidraget* för åtgärden för samtliga rapporteringsperioder, genom att beräkna de bidrag i form av enhetsbelopp som tilldelats för de godkända arbetspaketen.

Därefter ska den beviljande myndigheten ta hänsyn till eventuella minskningar av bidraget (om tillämpligt). Det resulterande beloppet utgör *det totala godkända EU-bidraget*.

### Steg 2 – Begränsning till det högsta bidragsbeloppet

Ej tillämpligt

### Steg 3 – Minskning med anledning av principen om icke-vinst

Ej tillämpligt

**Saldot** (slutbetalningen) ska sedan beräknas genom att det sammanlagda beloppet för förfinansiering och mellanliggande betalningar (om tillämpligt) dras av från det slutliga bidragsbeloppet:

{ slutligt bidragsbelopp

minus

{ förfinansiering och mellanliggande betalningar (om tillämpligt) } }.

Om saldot är **positivt** ska det beloppet **betalas** ut till samordnaren.

Slutbetalningen (eller delar därav) kan avräknas (utan bidragsmottagarens samtycke) mot belopp som en bidragsmottagare är skyldig den beviljande myndigheten, upp till det belopp som ska utbetalas till bidragsmottagaren.

För bidrag där den beviljande myndigheten är Europeiska kommissionen eller ett genomförandeorgan kan avräkning också ske mot skuldbelopp till andra avdelningar inom kommissionen eller genomförandeorgan.

Betalningar ska inte göras om betalningsfristen eller betalningen har avbrutits (se artiklarna 29 och 30).

Om saldot är **negativt** ska ett **återkrav** göras enligt följande förfarande:

Den beviljande myndigheten ska sända en **skrivelse med förhandsinformation** till samordnaren för att

- formellt underrätta denne om sin avsikt att göra ett återkrav, om det slutliga bidragsbeloppet, det belopp som ska återkrävas och skälen till detta,
- uppmana denne att inkomma med synpunkter inom 30 dagar från mottagandet av skrivelsen.

Om inga synpunkter lämnas (eller om den beviljande myndigheten beslutar att gå vidare med återkravet trots de synpunkter som mottagits), ska den bekräfta det belopp som ska återkrävas

(**skriftlig bekräftelse**) tillsammans med en **debetnota** med uppgift om betalningsvillkor och betalningsfrist.

Om betalning inte sker senast den dag som anges i debetnotan ska den beviljande myndigheten **återkräva beloppet genom avräkning eller verkställbart beslut** i enlighet med artikel 22.4.

### **22.3.5 Revision efter slutbetalning – Reviderat slutligt bidragsbelopp – Återkrav**

Om den beviljande myndigheten efter slutbetalningen (särskilt efter kontroller, granskningar, revisioner eller utredningar, se artikel 25) avvisar bidrag i form av enhetsbelopp (se artikel 27) eller minskar bidraget (se artikel 28), ska myndigheten beräkna det **reviderade slutliga bidragsbeloppet** för den berörda bidragsmottagaren.

**Det reviderade slutliga bidragsbeloppet till bidragsmottagaren** ska beräknas enligt följande:

Steg 1 – Beräkning av det reviderade totala godkända EU-bidraget.

#### Steg 1 – Beräkning av det reviderade totala godkända EU-bidraget

Den beviljande myndigheten ska först beräkna *det reviderade godkända EU-bidraget* för bidragsmottagaren genom att beräkna *de reviderade godkända bidragen*.

Därefter ska myndigheten ta hänsyn till minskningar av bidraget (om tillämpligt). Det resulterande *reviderade totala godkända EU-bidraget* utgör bidragsmottagarens slutliga bidragsbelopp.

Om det reviderade slutliga bidragsbeloppet är lägre än bidragsmottagarens slutliga bidragsbelopp ska det **återkrävas** enligt följande förfarande:

**Bidragsmottagarens slutliga bidragsbelopp** (dvs. andelen av det slutliga bidragsbeloppet för åtgärden) ska beräknas enligt följande:

$$\left\{ \left\{ \text{totalt godkänt EU-bidrag till idragsmottagaren} \right. \right. \\ \text{dividerat med} \\ \left. \left. \text{totalt godkänt EU-bidrag för åtgärden} \right\} \right. \\ \text{multiplicerat med} \\ \left. \left. \text{det slutliga bidragsbeloppet för åtgärden} \right\}.$$

Den beviljande myndigheten ska sända en **skrivelse med förhandsinformation** till den berörda bidragsmottagaren för att

- formellt underrätta denne om sin avsikt att göra ett återkrav, om det belopp som ska återkrävas och skälen till detta,
- uppmana denne att inkomma med synpunkter inom 30 dagar från mottagandet av skrivelsen.

Om inga synpunkter lämnas (eller om den beviljande myndigheten beslutar att gå vidare med återkravet trots de synpunkter som mottagits), ska den bekräfta det belopp som ska återkrävas (**skriftlig bekräftelse**) tillsammans med en **debetnota** med uppgift om betalningsvillkor och betalningsfrist.

Återkrav gentemot anknutna enheter (om tillämpligt) ska hanteras genom deras bidragsmottagare.

Om betalning inte sker senast den dag som anges i debetnotan ska den beviljande myndigheten **återkräva beloppet genom avräkning eller verkställbart beslut** i enlighet med artikel 22.4.

#### **22.4 Återkrav genom avräkning eller verkställbart beslut**

Om betalning inte sker senast den dag som anges i debetnotan ska beloppet återkrävas på något av följande sätt:

- a) Genom avräkning av beloppet – utan samordnarens eller bidragsmottagarens samtycke – mot eventuella belopp som den beviljande myndigheten är skyldig samordnaren eller bidragsmottagaren.

Under exceptionella omständigheter kan avräkningen av beloppet ske före den betalningsfrist som anges i debetnotan, för att skydda unionens ekonomiska intressen.

För bidrag där den beviljande myndigheten är Europeiska kommissionen eller ett genomförandeorgan kan skuldbelopp också avräknas mot belopp som andra avdelningar inom kommissionen eller genomförandeorgan är skyldiga.

- b) Finansiella garantier: ej tillämpligt
- c) Bidragsmottagare med solidariskt ansvar: ej tillämpligt
- d) Anknutna enheter med solidariskt ansvar: ej tillämpligt
- e) Genom rättsliga åtgärder (se artikel 43) eller, under förutsättning att den beviljande myndigheten är Europeiska kommissionen eller ett genomförandeorgan, genom antagande av ett verkställbart beslut enligt artikel 299 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) och artikel 100.2 i förordning (EU, Euratom) 2018/1046.

Det belopp som ska återkrävas ska ökas med **dröjsmålsränta** enligt den räntesats som anges i artikel 22.5, från och med dagen efter den betalningsfrist som fastställs i debetnotan till och med den dag då full betalning erhållits.

Delbetalningar ska först krediteras mot utgifter, avgifter och dröjsmålsränta och därefter mot kapitalbeloppet.

Bankavgifter som uppkommer i samband med återkravsförfarandet ska betalas av bidragsmottagaren, såvida inte direktiv (EU) 2015/2366<sup>10</sup> är tillämpligt.

---

<sup>10</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2366 av den 25 november 2015 om betaltjänster på den inre marknaden, om ändring av direktiven 2002/65/EG, 2009/110/EG och 2013/36/EU samt förordning (EU) nr 1093/2010 och omupphävande av direktiv 2007/64/EG (EUT L 337, 23.12.2015, s. 35).



För bidrag där den beviljande myndigheten är ett genomförandeorgan ska Europeiska kommissionens avdelningar återkräva beloppet genom avräkning eller genom ett verkställbart beslut (se även artikel 43).

## **22.5 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

**22.5.1** Om den beviljande myndigheten inte betalar inom betalningsfristen (se ovan) ska bidragsmottagarna ha rätt till **dröjsmålsränta** till den räntesats som tillämpas av Europeiska centralbanken för dess huvudsakliga refinansieringstransaktioner i euro (*referensränta*) plus den räntesats som anges i den tekniska specifikationen (punkt 4.2). Referensräntan är den räntesats som gäller den första dagen i den månad då betalningsfristen löper ut och som har offentliggjorts i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om dröjsmålsräntan är högst 200 euro ska den betalas till samordnaren endast efter en begäran som ska göras inom två månader från mottagandet av den försenade betalningen.

Dröjsmålsränta betalas inte ut om samtliga bidragsmottagare är EU-medlemsstater (inbegripet myndigheter på regional och lokal nivå samt andra offentliga organ som handlar på en medlemsstats vägnar vid tillämpningen av detta avtal).

Om betalningarna eller betalningsfristen har avbrutits (se artiklarna 29 och 30) ska betalningen inte betraktas som en försenad betalning.

Dröjsmålsränta ska erläggas från den dag som följer på förfalldagen (se ovan) fram till och med den dag betalning verkställs.

Dröjsmålsräntan räknas inte med vid beräkningen av det slutliga bidragsbeloppet.

**22.5.2** Om en samordnare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel kan bidraget minskas (se artikel 29) och bidragsavtalet eller samordnarens deltagande kan sägas upp (se artikel 32).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## **ARTIKEL 23 – GARANTIER**

Ej tillämpligt

## **ARTIKEL 24 – INTYG**

Ej tillämpligt

## **ARTIKEL 25 – KONTROLLER, GRANSKNINGAR, REVISIONER OCH UTREDNINGAR – UTVIDGNING AV RESULTATEN**

### **25.1 Den beviljande myndighetens kontroller, granskningar och revisioner**

#### **25.1.1 Interna kontroller**

Den beviljande myndigheten får – under pågående åtgärd eller därefter – kontrollera att åtgärden har genomförts korrekt och att skyldigheterna enligt avtalet har fullgjorts, bland annat genom en bedömning av bidrag i form av **enhetsbelopp**, delresultat och rapporter.

### 25.1.2 Projektgranskningar

Den beviljande myndigheten får utföra granskningar av att åtgärden genomförs korrekt och att skyldigheterna enligt avtalet fullgörs (allmänna projektgranskningar eller granskningar av specifika frågor).

Sådana projektgranskningar får påbörjas under genomförandet av åtgärden och fram till den tidsfrist som fastställs i den tekniska specifikationen (se punkt 6). Samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren ska formellt underrättas om dem och de ska anses ha påbörjats samma dag som underrättelsen görs.

Den beviljande myndigheten får vid behov använda oberoende externa experter. Om externa experter används ska samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren underrättas och ska ha rätt att invända med hänvisning till affärshemlighet eller intressekonflikt.

Samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren ska samarbeta omsorgsfullt och – inom den angivna tidsfristen – lämna alla uppgifter utöver de delresultat och rapporter som redan lämnats in. Den beviljande myndigheten får begära att bidragsmottagarna överlämnar dessa uppgifter direkt till den. Känsliga uppgifter och handlingar ska behandlas i enlighet med artikel 13.

Samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren får ombes att delta i möten, t.ex. med externa experter.

Vid besök **på plats** ska den berörda bidragsmottagaren ge tillträde till anläggningar och lokaler (även för externa experter) och se till att de begärda uppgifterna är lättillgängliga.

De uppgifter som lämnas ska vara korrekta, exakta och fullständiga och i begärd form, även elektronisk form.

På grundval av granskningsresultaten ska en **projektgranskningsrapport** upprättas.

Den beviljande myndigheten ska formellt överlämna granskningsrapporten till samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren, som får lämna synpunkter inom 30 dagar från mottagandet av den (kontradiktoriskt förfarande för projektgranskning).

Projektgranskningarna ska ske (och projektgranskningsrapporterna ska utarbetas) på samma språk som avtalet.

### 25.1.3 Revisioner

Den beviljande myndigheten får utföra revisioner av att åtgärden har genomförts korrekt och att skyldigheterna enligt avtalet har fullgjorts.

Sådana revisioner får påbörjas under genomförandet av åtgärden och fram till den tidsfrist som fastställs i den tekniska specifikationen (se punkt 6). Den berörda bidragsmottagaren ska formellt underrättas om dem och de ska anses ha påbörjats samma dag som underrättelsen görs.

Den beviljande myndigheten får använda sin egen revisionstjänst, delegera revisionsuppgiften till en centraliserad tjänst eller använda externa revisionsföretag. Om ett externt företag används ska den berörda bidragsmottagaren underrättas och ska ha rätt att invända med hänvisning till affärshemlighet eller intressekonflikt.

Bidragsmottagaren ska samarbeta omsorgsfullt och – inom den angivna tidsfristen – lämna alla uppgifter (inbegripet fullständiga räkenskaper, individuella lönebesked eller andra personuppgifter) för att styrka att avtalet har efterlevts. Känsliga uppgifter och handlingar ska behandlas i enlighet med artikel 13.

Vid besök **på plats** ska den berörda bidragsmottagaren ge tillträde till anläggningar och lokaler (även för externa revisionsföretag) och se till att de begärda uppgifterna är lättillgängliga.

De uppgifter som lämnas ska vara korrekta, exakta och fullständiga och i begärd form, även elektronisk form.

På grundval av revisionsresultaten ska ett **utkast till revisionsrapport** upprättas.

De som utför revisionen ska formellt överlämna utkastet till revisionsrapport till den berörda bidragsmottagaren, som får lämna synpunkter inom 30 dagar från mottagandet av den (kontradiktoriskt revisionsförfarande).

Den **slutliga revisionsrapporten** ska ta hänsyn till den berörda bidragsmottagarens synpunkter och ska formellt överlämnas till denne.

Revisionerna ska ske (och revisionsrapporterna utarbetas) på samma språk som avtalet.

## **25.2 Europeiska kommissionens kontroller, granskningar och revisioner av bidrag från andra beviljande myndigheter**

Om den beviljande myndigheten inte är Europeiska kommissionen, har den senare samma rätt att utföra kontroller, granskningar och revisioner som den beviljande myndigheten.

## **25.3 Tillgång till bokföring för bedömning av förenklade finansieringsformer**

Bidragsmottagarna ska ge Europeiska kommissionen tillgång till sin lagstadgade bokföring för den regelbundna bedömningen av förenklade finansieringsformer som tillämpas i EU-program.

## **25.4 Revisioner och utredningar utförda av Olaf, Europeiska åklagarmyndigheten och Europeiska unionens revisionsrätt**

Följande organ får också utföra kontroller, granskningar, revisioner och utredningar under pågående åtgärd eller därefter:

- Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) enligt förordningarna (EU, Euratom) nr 883/2013<sup>11</sup> och (Euratom, EG) nr 2185/96<sup>12</sup>.
- Europeiska åklagarmyndigheten (Eppo) enligt förordning (EU) 2017/1939.

---

<sup>11</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

<sup>12</sup> Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGT L 292, 15.11.1996, s. 2).

- Europeiska unionens revisionsrätt enligt artikel 287 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) och artikel 257 i förordning (EU, Euratom) 2018/1046.

På begäran från dessa organ ska den berörda bidragsmottagaren lämna uttömmande, korrekta och fullständiga uppgifter i begärd form (inbegripet fullständiga räkenskaper, individuella lönebesked eller andra personuppgifter, även i elektronisk form) och ge tillträde till anläggningar och lokaler för kontroll och inspektion på plats i enlighet med de förordningar som anges ovan.

För detta ändamål ska den berörda bidragsmottagaren förvara alla relevanta uppgifter som rör åtgärden åtminstone fram till den tidsfrist som anges i den tekniska specifikationen (punkt 6) och under alla omständigheter tills pågående kontroller, granskningar, revisioner, utredningar, tvister eller andra åberopade anspråk har avslutats.

## **25.5 Konsekvenser av kontroller, granskningar, revisioner och utredningar –**

### **Utvidgning av resultaten av granskningar, revisioner eller utredningar**

#### **25.5.1 Konsekvenser av kontroller, granskningar, revisioner och utredningar inom ramen för detta bidrag**

Resultaten av kontroller, granskningar, revisioner eller utredningar som utförts inom ramen för detta bidrag kan leda till avvisning (se artikel 27), till minskade bidrag (se artikel 28) eller till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

Avvisande eller minskningar av bidraget efter slutbetalning ska leda till ett reviderat slutligt bidragsbelopp (se artikel 22).

Resultaten av kontroller, granskningar, revisioner eller utredningar under genomförandet av åtgärden kan leda till en begäran om ändring (se artikel 39) i syfte att ändra den beskrivning av åtgärden som finns i bilaga 1.

Kontroller, granskningar, revisioner eller utredningar som visar att det har förekommit systemrelaterade eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättanden av skyldigheter kan också få konsekvenser för andra unionsbidrag som tilldelats under liknande villkor (*utvidgning till andra bidrag*).

Dessutom kan resultat Olafs och Europeiska åklagarmyndighetens utredningar leda till straffrättsliga förfaranden enligt nationell rätt.

#### **25.5.2 Utvidgning av resultat från andra bidrag**

Resultaten av kontroller, granskningar, revisioner eller utredningar inom ramen för andra bidrag kan utvidgas till detta bidrag om

- a) det påvisas att den berörda bidragsmottagaren i samband med andra unionsbidrag som tilldelats under liknande villkor har gjort sig skyldig till sådana systemrelaterade eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller åsidosättanden av skyldigheter som väsentligt påverkar detta bidrag, och
- b) den berörda bidragsmottagaren formellt underrättas om dessa resultat – tillsammans med en förteckning över de bidrag som påverkas – inom den tidsfrist för revision som fastställs i den tekniska specifikationen (se punkt 6).

Den beviljande myndigheten ska formellt underrätta den berörda bidragsmottagaren om sin avsikt att utvidga resultaten och om förteckningen över berörda bidrag.

Om utvidgningen gäller **avvisande av bidrag i form av enhetsbelopp** ska underrättelsen innehålla

- a) en uppmaning att lämna synpunkter på förteckningen över bidrag som påverkas av resultaten,
- b) en begäran att lämna reviderade finansiella rapporter för alla bidrag som påverkas,
- c) den korrigeringsats för extrapolering som har fastställts på grundval av de systemrelaterade eller återkommande felen för beräkning av de belopp som ska avvisas, om den berörda bidragsmottagaren
  - i) anser att det inte är möjligt eller praktiskt genomförbart att lämna in reviderade finansiella rapporter, eller
  - ii) inte lämnar in reviderade finansiella rapporter.

Om utvidgningen avser **minskning av bidraget** ska underrättelsen innehålla

- a) en uppmaning att lämna synpunkter på förteckningen över bidrag som påverkas av resultaten,
- b) den **korrigeringsats för extrapolering** som har fastställts på grundval av de systemrelaterade eller återkommande felen och proportionalitetsprincipen.

Den berörda bidragsmottagaren har **60 dagar** på sig från mottagandet av underrättelsen att lämna synpunkter eller reviderade finansiella rapporter eller föreslå en vederbörligen motiverad **alternativ korrigeringsmetod/korrigeringsats**.

På grundval av detta ska den beviljande myndigheten analysera effekterna och besluta om genomförandet (dvs. inleda förfaranden för avvisande eller minskning av bidrag, antingen på grundval av de reviderade finansiella rapporterna eller den föreslagna alternativa korrigeringsmetoden/korrigeringsatsen eller en kombination av dessa, se artiklarna 27 och 28).

## 25.6 Konsekvenser vid bristande efterlevnad

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel, ska bidrag i form av enhetsbelopp som inte är tillräckligt styrka anses vara icke-stödberättigande (se artikel 6) och avvisas (se artikel 27), och bidraget kan minskas (se artikel 28).

Sådana åsidosättanden kan också leda till andra åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

## ARTIKEL 26 – UTVÄRDERING AV EFFEKTER

### 26.1 Utvärdering av effekter

Den beviljande myndigheten kan göra utvärderingar av åtgärdens effekter, mätt i förhållande till målen och indikatorerna för det EU-program genom vilket bidraget finansieras.

Sådana utvärderingar kan påbörjas under genomförandet av åtgärden och fram till den tidsfrist som anges i den tekniska specifikationen (se punkt 6). Samordnaren eller bidragsmottagarna

ska formellt underrättas om dem och de ska anses ha påbörjats samma dag som underrättelsen görs.

Den beviljande myndigheten får vid behov använda oberoende externa experter.

Samordnaren eller bidragsmottagarna ska lämna all information som är av betydelse för utvärderingen av åtgärdens effekter, inbegripet information i elektronisk form.

## **26.2 Konsekvenser vid bristande efterlevnad**

Om en bidragsmottagare åsidosätter någon av sina skyldigheter enligt denna artikel får den beviljande myndigheten tillämpa de åtgärder som beskrivs i kapitel 5.

# **KAPITEL 5 KONSEKVENSER VID BRISTANDE EFTERLEVNAD**

## **AVSNITT 1 AVVISANDE OCH MINSKNING AV BIDRAG**

### **ARTIKEL 27 – AVVISANDE AV BIDRAG**

#### **27.1 Villkor**

Den beviljande myndigheten ska – vid en mellanliggande betalning, slutbetalning eller därefter – avvisa alla bidrag i form av enhetsbelopp som är icke-stödberättigande (se artikel 6), i synnerhet efter kontroller, granskningar, revisioner eller utredningar (se artikel 25).

Avvisandet får även ske på grundval av att resultat från andra bidrag utvidgas till detta bidrag (se artikel 25).

Icke-stödberättigande bidrag i form av enhetsbelopp ska avvisas.

#### **27.2 Förfarande**

Om avvisandet inte leder till ett återkrav ska den beviljande myndigheten formellt underrätta samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren om avvisandet, beloppen och skälen till detta. Samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren får – inom 30 dagar efter att underrättelsen mottagits – lämna synpunkter om de inte samtycker till avvisandet (granskningsförfarande för betalningar).

Om avvisandet leder till ett återkrav ska den beviljande myndigheten följa det kontradiktoriska förfarandet med en skrivelse med förhandsinformation enligt artikel 22.

#### **27.3 Effekter**

Om den beviljande myndigheten avvisar bidrag i form av enhetsbelopp, ska den dra av dessa från de deklarerade bidragen och sedan beräkna det utestående beloppet (och vid behov göra ett återkrav, se artikel 22).

### **ARTIKEL 28 – MINSKNING AV BIDRAG**

#### **28.1 Villkor**

Den beviljande myndigheten får – vid uppsägning av bidragsmottagares deltagande, slutbetalning eller därefter – minska bidraget till en bidragsmottagare om något av följande gäller:

- a) Bidragsmottagaren (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske)
  - i) har gjort sig skyldig till väsentliga fel, oriktigheter eller bedrägerier, eller
  - ii) har allvarligt åsidosatt sina skyldigheter enligt detta avtal eller under tilldelningen av det (inbegripet inkorrekt genomförande av åtgärden, bristande efterlevnad av villkoren i ansökningsomgången, inlämning av oriktiga uppgifter, underlåtenhet att tillhandahålla nödvändig information, brott mot etiska regler eller säkerhetsbestämmelser [om tillämpligt]).
- b) Bidragsmottagaren (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske) har – i samband med andra unionsbidrag som tilldelats denne under liknande villkor – gjort sig skyldig till sådana systemrelaterade eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller allvarliga åsidosättanden av skyldigheter som väsentligt påverkar detta bidrag (se artikel 25).

Beloppet för minskningen ska beräknas för varje berörd bidragsmottagare i förhållande till hur allvarliga felen, oriktigheterna, bedrägerierna eller åsidosättandet av skyldigheterna är, samt hur länge dessa har pågått, genom att en individuell minskningssats tillämpas på deras godkända EU-bidrag.

## **28.2 Förfarande**

Om minskningen av bidraget inte leder till återkrav, ska den beviljande myndigheten formellt underrätta samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren om minskningen, det belopp som ska minskas och skälen till detta. Samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren får – inom 30 dagar efter att underrättelsen mottagits – lämna synpunkter om de inte samtycker till minskningen (granskningsförfarande för betalningar).

Om minskningen av bidraget leder till ett återkrav ska den beviljande myndigheten följa det kontradiktoriska förfarandet med en skrivelse med förhandsinformation enligt artikel 22.

## **28.3 Effekter**

Om den beviljande myndigheten minskar bidraget, ska den dra av det berörda beloppet och sedan beräkna det utestående beloppet (och vid behov göra ett återkrav, se artikel 22).

## **AVSNITT 2 AVBRYTANDE OCH UPPSÄGNING**

### **ARTIKEL 29 – AVBRYTANDE AV BETALNINGSFRIST**

#### **29.1 Villkor**

Den beviljande myndigheten får – när som helst – avbryta betalningsfristen om en betalning inte kan genomföras av något av följande skäl:

- a) Den begärda rapporten (se artikel 21) har inte har lämnats in eller är ofullständig, eller det krävs ytterligare information.

- b) Det råder tvivel om det belopp som ska betalas ut (t.ex. pågående förfarande för utvidgning av revisionsresultaten, frågor om stödberättigande, bidrag som måste minskas) och det krävs ytterligare kontroller, granskningar, revisioner och utredningar.
- c) Det finns andra frågor som påverkar EU:s ekonomiska intressen.

## 29.2 Förfarande

Den beviljande myndigheten ska formellt underrätta samordnaren om avbrytandet och skälen till detta.

Avbrytandet ska **få verkan** den dag då underrättelsen sänds.

Om villkoren för att avbryta betalningsfristen inte längre är uppfyllda ska avbrytandet **upphöra** och den återstående betalningsfristen ska börja löpa igen (se den tekniska specifikationen, punkt 4.2).

Om avbrytandet varar längre än två månader får samordnaren be den beviljande myndigheten att bekräfta huruvida avbrytandet kommer att fortsätta.

Om betalningsfristen har avbrutits på grund av att rapporten inte uppfyller kraven och en reviderad rapport inte har lämnats in (eller om en reviderad rapport har lämnats in men inte heller den har godkänts), får den beviljande myndigheten även säga upp bidragsavtalet eller samordnarens deltagande (se artikel 32).

## ARTIKEL 30 – AVBRYTANDE AV BETALNING

### 30.1 Villkor

Den beviljande myndigheten får – när som helst – helt eller delvis avbryta betalningar till en eller flera bidragsmottagare, i något av följande fall:

- a) En bidragsmottagare (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske)
  - i) har eller misstänks ha gjort sig skyldig till väsentliga fel, oriktigheter eller bedrägerier, eller
  - ii) har eller misstänks ha allvarligt åsidosatt sina skyldigheter enligt detta avtal eller under tilldelningen av det (inbegripet inkorrekt genomförande av åtgärden, bristande efterlevnad av villkoren i ansökningsomgången, inlämning av oriktiga uppgifter, underlåtenhet att tillhandahålla nödvändig information, brott mot etiska regler eller säkerhetsbestämmelser [om tillämpligt]).
- b) En bidragsmottagare (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske) har – i samband med andra unionsbidrag som tilldelats denne under liknande villkor – gjort sig skyldig till sådana systemrelaterade eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller allvarliga åsidosättanden av skyldigheter som väsentligt påverkar detta bidrag.



Om betalningar avbryts för en eller flera bidragsmottagare ska den beviljande myndigheten göra delbetalning(ar) för den del/de delar som inte avbryts. Om avbrytningen avser slutbetalningen, ska betalningen (eller återkravet) av återstående belopp, efter att avbrytandet har upphört, betraktas som den betalning som avslutar åtgärden.

## 30.2 Förfarande

Innan betalningarna avbryts ska den beviljande myndigheten sända en **skrivelse med förhandsinformation** till den berörda bidragsmottagaren för att

- formellt underrätta denne om sin avsikt att avbryta betalningen och skälen till detta,
- uppmana denne att inkomma med synpunkter inom 30 dagar från mottagandet av skrivelsen.

Om den beviljande myndigheten inte mottar några synpunkter eller beslutar att gå vidare med förfarandet trots de synpunkter som mottagits, ska den bekräfta avbrytandet (**skriftlig bekräftelse**). I annat fall ska den sända en formell underrättelse om att förfarandet avslutats.

I slutet av förfarandet för avbrytande ska den beviljande myndigheten även underrätta samordnaren.

Avbrytandet ska **få verkan** dagen efter det att den skriftliga bekräftelsen har sänts.

Om villkoren för att återuppta betalningarna är uppfyllda, ska avbrytandet **upphöra**. Den beviljande myndigheten ska formellt underrätta den berörda bidragsmottagaren (och samordnaren) och fastställa den dag då avbrytandet upphör.

Under avbrytandet ska ingen förfinansiering betalas ut till de berörda bidragsmottagarna.

## ARTIKEL 31 – AVBRYTANDE AV BIDRAGSAVTAL

### 31.1 Bidragsavtal som avbryts på begäran av konsortiet

#### 31.1.1 Villkor och förfarande

Bidragsmottagarna får begära att bidragsavtalet eller en del av det avbryts, om exceptionella omständigheter – i synnerhet *force majeure* (se artikel 35) – gör genomförandet omöjligt eller orimligt svårt.

Samordnaren ska lämna in en begäran om **ändring** (se artikel 39), med angivande av

- skälen till detta,
- den dag då avbrytandet får verkan, vilket kan föregå den dag då begäran om ändring lämnades in,
- den dag då genomförandet förväntas kunna återupptas.

Avbrytandet ska **få verkan** den dag som anges i ändringen.

När omständigheterna gör det möjligt att återuppta genomförandet ska samordnaren genast begära ytterligare en **ändring** av avtalet för att fastställa den dag då avbrytandet ska upphöra och den dag då genomförandet ska återupptas (en dag efter den dag då avbrytandet upphör), för

att förlänga löptiden och för att göra andra ändringar som krävs för en anpassning till den nya situationen (se artikel 39) – såvida inte bidragsavtalet har sagts upp (se artikel 32). Avbrytandet ska **upphöra** från och med den dag som anges i ändringen. Denna dag kan föregå den dag då begäran om ändring lämnades in.

Ingen förfinansiering ska utbetalas under avbrytandet. Dessutom får inget arbete utföras. Pågående arbetspaket ska avbrytas och inga nya arbetspaket får påbörjas.

## **31.2 Bidragsavtal som avbryts på EU:s initiativ**

### **31.2.1 Villkor**

Den beviljande myndigheten får avbryta bidraget eller delar av det i följande fall:

- a) En bidragsmottagare (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske)
  - i) har eller misstänks ha gjort sig skyldig till väsentliga fel, oriktigheter eller bedrägerier, eller
  - ii) har eller misstänks ha allvarligt åsidosatt sina skyldigheter enligt detta avtal eller under tilldelningen av det (inbegripet inkorrekt genomförande av åtgärden, bristande efterlevnad av villkoren i ansökningsomgången, inlämning av felaktiga uppgifter, underlåtenhet att tillhandahålla nödvändig information, brott mot etiska regler eller säkerhetsbestämmelser [om tillämpligt]).
- b) En bidragsmottagare (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske) har – i samband med andra unionsbidrag som tilldelats denne under liknande villkor – gjort sig skyldig till sådana systemrelaterade eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller allvarliga åsidosättanden av skyldigheter som väsentligt påverkar detta bidrag.
- c) Annat:
  - i) Frågor som rör relaterade åtgärder: ej tillämpligt
  - ii) Ytterligare grunder för avbrytande av bidragsavtal: ej tillämpligt

### **31.2.2 Förfarande**

Innan bidragsavtalet avbryts ska den beviljande myndigheten sända en **skrivelse med förhandsinformation** till samordnaren för att

- formellt underrätta denne om sin avsikt att avbryta bidraget och skälen till detta,
- uppmana denne att inkomma med synpunkter inom 30 dagar från mottagandet av skrivelsen.

Om den beviljande myndigheten inte mottar några synpunkter eller beslutar att gå vidare med förfarandet trots de synpunkter som mottagits, ska den bekräfta avbrytandet (**skriftlig bekräftelse**). I annat fall ska den sända en formell underrättelse om att förfarandet avslutats.

Avbrytandet ska **få verkan** dagen efter det att den skriftliga bekräftelsen har sänts (eller en senare dag som anges i denna bekräftelse).

När villkoren för att återuppta genomförandet av åtgärden är uppfyllda ska den beviljande myndigheten formellt underrätta samordnaren genom en **skrivelse om att avbrytandet upphör**, i vilken myndigheten ska fastställa den dag då avbrytandet ska upphöra och uppmana samordnaren att begära en ändring av avtalet i syfte att fastställa den dag då genomförandet ska återupptas (en dag efter den dag då avbrytandet upphör), förlänga löptiden och göra andra ändringar som är nödvändiga för att anpassa åtgärden till den nya situationen (se artikel 39) – såvida inte bidragsavtalet har sagts upp (se artikel 32). Avbrytandet ska **upphöra** från och med den dag som anges i den skrivelsen. Denna dag kan föregå den dag då skrivelsen sänds.

Ingen förfinansiering ska utbetalas under avbrytandet. Dessutom får inget arbete utföras. Pågående arbetspaket ska avbrytas och inga nya arbetspaket får påbörjas.

Bidragsmottagarna kan inte begära skadestånd till följd av ett avbrytande från den beviljande myndighetens sida (se artikel 33).

Avbrytande av bidraget påverkar inte den beviljande myndighetens rätt att säga upp bidragsavtalet eller en bidragsmottagares deltagare (se artikel 32) eller att minska bidraget (se artikel 28).

## **ARTIKEL 32 – UPPSÄGNING AV BIDRAGSAVTAL ELLER BIDRAGSMOTTAGARES DELTAGARE**

### **32.1 Uppsägning av bidragsavtal på begäran av konsortiet**

#### **32.1.1 Villkor och förfarande**

Bidragsmottagarna får begära att bidragsavtalet sägs upp.

Samordnaren ska lämna in en begäran om **ändring** (se artikel 39), med angivande av

- skälen till detta,
- den dag då konsortiet upphör att arbeta med åtgärden (*slutdatum för arbetet*),
- den dag då uppsägningen får verkan (*uppsägningsdagen*), vilket ska infalla efter den dag då begäran om ändring lämnades in.

Uppsägningen ska **få verkan** den uppsägningsdag som anges i ändringen.

Om inga skäl anges eller om den beviljande myndigheten anser att skälen inte är tillräckliga för att motivera uppsägningen, ska uppsägningen av bidragsavtalet anses sakna skäligen grund.

#### **32.1.2 Effekter**

Bidragsmottagaren ska – inom 60 dagar från den dag då uppsägningen får verkan – lämna in en **slutrapport** (för den öppna rapporteringsperioden fram till dess att bidragsavtalet sägs upp).

Den beviljande myndigheten ska beräkna det slutliga bidragsbeloppet och slutbetalningen på grundval av den inlämnade rapporten och med beaktande av de bidrag i form av enhetsbelopp som tilldelats för verksamhet som genomförts innan uppsägningen får verkan (se artikel 22). Partiella bidrag i form av enhetsbelopp för arbetspaket som inte har slutförts (t.ex. av tekniska skäl) kan i undantagsfall beaktas.

Om den beviljande myndigheten inte får rapporten innan tidsfristen löper ut ska inga bidrag beaktas. Uppsägning utan skälig grund kan leda till en minskning av bidraget (se artikel 28).

Efter uppsägningen ska bidragsmottagarnas skyldigheter fortsätta att gälla, särskilt artiklarna 13 (konfidentialitet och säkerhet), 16 (immateriella rättigheter), 17 (kommunikation, spridning och synlighet), 21 (rapportering), 25 (kontroller, granskningar, revisioner och utredningar), 26 (utvärdering av effekter), 27 (avvisanden), 28 (minskning av bidrag) och 42 (överlåtelse av betalningskrav).

## **32.2 Uppsägning av bidragsmottagares deltagande på begäran av konsortiet**

Ej tillämpligt

## **32.3 Uppsägning av bidragsavtal eller bidragsmottagares deltagande på initiativ av EU**

### **32.3.1 Villkor**

Den beviljande myndigheten får säga upp bidragsavtalet eller en eller flera bidragsmottagares deltagande i följande fall:

- a) Om en eller flera bidragsmottagare inte ansluter sig till avtalet (se artikel 40).
- b) Om en förändring av åtgärden eller av en bidragsmottagares rättsliga, ekonomiska, tekniska, organisatoriska eller äganderättsliga situation sannolikt väsentligt kommer att påverka genomförandet av åtgärden eller medför att beslutet att tilldela bidraget ifrågasätts (inbegripet ändringar kopplade till en av de uteslutningsgrunder som anges i försäkran på heder och samvete).
- c) Om de ändringar av avtalet som är nödvändiga till följd av att en eller flera bidragsmottagares deltagande sägs upp (och dessa ändringars inverkan på åtgärden) kan medföra att beslutet om att tilldela bidraget ifrågasätts eller strida mot principen om likabehandling av de som ansöker om bidrag.
- d) Om genomförandet av åtgärden har blivit omöjligt och de ändringar som är nödvändiga för att genomförandet ska kunna fortsätta kan medföra att beslutet om att tilldela bidraget ifrågasätts eller strida mot principen om likabehandling av de som ansöker om bidrag.
- e) Om en bidragsmottagare (eller en person med obegränsat ansvar för bidragsmottagarens skulder) är föremål för ett konkursförfarande eller liknande (t.ex. insolvens eller likvidation, tvångsförvaltning, ackordsuppgörelse med borgenärer, avbruten näringsverksamhet)
- f) Om en bidragsmottagare (eller person med obegränsat ansvar för bidragsmottagarens skulder) bryter mot skyldigheter ifråga om socialförsäkring eller skatter.

- g) Om en bidragsmottagare (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske) har konstaterats vara skyldig till ett allvarligt fel i yrkesutövningen.
- h) Om en bidragsmottagare (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske) har gjort sig skyldig till bedrägeri eller korruption eller är involverad i en kriminell organisation, penningtvätt, terrorismrelaterade brott (inbegripet finansiering av terrorism), barnarbete eller människohandel.
- i) Om en bidragsmottagare (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske) har upprättats i en annan jurisdiktion i syfte att kringgå skattemässiga, sociala eller andra rättsliga skyldigheter i ursprungslandet (eller har skapat en annan enhet i detta syfte).
- j) Om en bidragsmottagare (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske)
  - i) har gjort sig skyldig till väsentliga fel, oriktigheter eller bedrägerier, eller
  - ii) har allvarligt åsidosatt sina skyldigheter enligt detta avtal eller under tilldelningen av det (inbegripet inkorrekt genomförande av åtgärden, bristande efterlevnad av villkoren i ansökningsomgången, inlämning av oriktiga uppgifter, underlåtenhet att tillhandahålla nödvändig information, brott mot etiska regler eller säkerhetsbestämmelser [om tillämpligt]).
- k) Om en bidragsmottagare (eller en person som är behörig att företräda, fatta beslut om eller utöva kontroll över bidragsmottagaren, eller en person utan vilken tilldelningen eller genomförandet av bidraget inte kan ske) – i samband med andra unionsbidrag som tilldelats denne under liknande villkor – har gjort sig skyldig till sådana systemrelaterade eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller allvarliga åsidosättanden av skyldigheter som väsentligt påverkar detta bidrag (utvidgning av resultaten från andra bidrag till detta bidrag, se artikel 25).
- l) Om en bidragsmottagare, trots en särskild begäran från den beviljande myndigheten, inte begär en ändring av avtalet – genom samordnaren – i syfte att avsluta deltagandet för en anknuten enhet eller associerad partner som befinner sig i en av de situationer som beskrivs i leden d, f, e, g, h, i eller j och omfördela denna enhets eller partners uppgifter.
- m) Annat:
  - i) Frågor som rör relaterade åtgärder: ej tillämpligt
  - ii) Ytterligare grunder för uppsägning av bidragsavtalet: ej tillämpligt

### 32.3.2 Förfarande

Innan bidragsavtalet eller en eller flera bidragsmottagares deltagande sägs upp, ska den beviljande myndigheten sända en **skrivelse med förhandsinformation** till samordnaren eller den berörda bidragsmottagaren för att

- formellt underrätta denne om sin avsikt att säga upp avtalet eller deltagandet och skälen till detta,
- uppmana denne att inkomma med synpunkter inom 30 dagar från mottagandet av skrivelsen.

Om den beviljande myndigheten inte mottar några synpunkter eller beslutar att gå vidare med förfarandet trots de synpunkter som mottagits, ska den bekräfta uppsägningen och ange den dag då den får verkan (**skriftlig bekräftelse**). I annat fall ska den sända en formell underrättelse om att förfarandet avslutats.

Uppsägningen ska **få verkan** dagen efter det att den skriftliga bekräftelsen har sänts (eller en senare dag som anges i denna bekräftelse, *uppsägningsdagen*).

### 32.3.3 Effekter

#### a) Effekter vid **uppsägning av bidragsavtal**:

Samordnaren ska – inom 60 dagar från den dag då uppsägningen får verkan – lämna en **slutrapport**.

Den beviljande myndigheten ska beräkna det slutliga bidragsbeloppet och slutbetalningen på grundval av den inlämnade rapporten och med beaktande av de bidrag i form av enhetsbelopp som tilldelats för verksamhet som genomförts innan uppsägningen får verkan (se artikel 22). Partiella bidrag i form av enhetsbelopp för arbetspaket som inte har slutförts (t.ex. av tekniska skäl) kan i undantagsfall beaktas.

Om bidragsavtalet sägs upp på grund av att skyldigheten att lämna in rapporter har åsidosatts får samordnaren inte lämna in några rapporter efter uppsägningen.

Om den beviljande myndigheten inte får rapporten innan tidsfristen löper ut ska inga bidrag beaktas.

Uppsägningen påverkar inte den beviljande myndighetens rätt att minska bidraget (se artikel 28) eller att ålägga administrativa sanktioner (artikel 34).

Bidragsmottagarna kan inte begära skadestånd till följd av uppsägning från den beviljande myndighetens sida (se artikel 33).

Efter uppsägningen ska bidragsmottagarnas skyldigheter fortsätta att gälla, särskilt artiklarna 13 (konfidentialitet och säkerhet), 16 (immateriella rättigheter), 17 (kommunikation, spridning och synlighet), 21 (rapportering), 25 (kontroller, granskningar, revisioner och utredningar), 26 (utvärdering av effekter), 27 (avvisanden), 28 (minskning av bidrag) och 42 (överlåtelse av betalningskrav).

#### b) Effekter vid **uppsägning av bidragsmottagares deltagande**:

Ej tillämpligt

## **AVSNITT 3 ÖVRIGA KONSEKVENSER: SKADOR OCH ADMINISTRATIVA**

### **SANKTIONER**

#### **ARTIKEL 33 – SKADOR**

##### **33.1 Den beviljande myndighetens ansvar**

Den beviljande myndigheten ska inte ansvara för skada som orsakas bidragsmottagarna eller tredje parter till följd av avtalets genomförande, inte heller om detta beror på grov oaktsamhet.

Den beviljande myndigheten ska inte ansvara för skada som orsakas av någon av bidragsmottagarna eller övriga deltagare i åtgärden till följd av avtalets genomförande.

##### **33.2 Bidragsmottagarnas ansvar**

Bidragsmottagarna ska ersätta den beviljande myndigheten för eventuell skada den förorsakas till följd av genomförandet av åtgärden eller på grund av att åtgärden inte genomfördes i full överensstämmelse med avtalet, förutsatt att detta beror på grov oaktsamhet eller uppsåtlig handling.

Ansvaret omfattar inte indirekta skador, följdskador eller liknande skada (såsom utebliven vinst, förlorade intäkter eller förlorade kontrakt), förutsatt att denna skada inte orsakas av uppsåtlig handling eller av brott mot konfidentialiteten.

#### **ARTIKEL 34 – ADMINISTRATIVA SANKTIONER OCH ANDRA ÅTGÄRDER**

Inget i detta avtal ska tolkas så att det hindrar antagande av administrativa sanktioner (dvs. uteslutning från EU:s tilldelningsförfaranden och/eller ekonomiska sanktioner) eller andra offentlighetsliga åtgärder, utöver eller som ett alternativ till de andra kontraktssliga åtgärder som föreskrivs i detta avtal (se till exempel artiklarna 135–145 i förordning (EU, Euratom) 2018/1046 och artiklarna 4 och 7 i förordning (EG, Euratom) nr 2988/95<sup>13</sup>).

## **AVSNITT 4 FORCE MAJEURE**

#### **ARTIKEL 35 – FORCE MAJEURE**

En part som hindras från att fullgöra sina skyldigheter enligt avtalet på grund av force majeure kan inte anses åsidosätta dessa skyldigheter.

Med *force majeure* avses alla situationer eller händelser som

- förhindrar någon part från att fullgöra sina skyldigheter enligt avtalet,
- är oförutsebara, exceptionella och utanför parternas kontroll,
- inte beror på fel eller oaktsamhet från någon parts sida (eller från andra som deltar i åtgärden),
- visar sig vara oundvikliga trots iakttagande av tillbörlig aktsamhet.

---

<sup>13</sup> Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGT L 312, 23.12.1995, s. 1).

Den andra parten ska snarast formellt underrättas om alla situationer som utgör force majeure, deras beskaffenhet, troliga varaktighet och förutsebara effekter.

Parterna ska omedelbart vidta alla nödvändiga åtgärder för att begränsa eventuell skada till följd av force majeure och göra sitt bästa för att återuppta genomförandet av åtgärden så snart som möjligt.

## **KAPITEL 6 SLUTBESTÄMMELSER**

### **ARTIKEL 36 – KOMMUNIKATION MELLAN PARTERNA**

För bidrag som inte förvaltas via EU:s finansierings- och anbudsportal (se den tekniska specifikationen, punkt 1) gäller de särskilda bestämmelserna i bilaga 5.

### **ARTIKEL 37 – TOLKNING AV AVTALET**

Bestämmelserna i den tekniska specifikationen har företräde framför de övriga villkoren i avtalet.

Bilaga 5 har företräde framför villkoren. Villkoren har företräde framför alla andra bilagor utom bilaga 5.

Bilaga 2 har företräde framför bilaga 1.

### **ARTIKEL 38 – BERÄKNING AV PERIODER OCH TIDSFRISTER**

I enlighet med förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71<sup>14</sup>, ska perioder som uttrycks i dagar, månader eller år beräknas från den tidpunkt då den utlösande händelsen inträffar.

Den dag då denna händelse inträffar ska inte anses ingå i perioden.

Med *dagar* avses kalenderdagar, inte arbetsdagar.

### **ARTIKEL 39 – ÄNDRINGAR**

#### **39.1 Villkor**

Avtalet får ändras, såvida detta inte innebär sådana ändringar som kan medföra att beslutet om att tilldela bidraget ifrågasätts eller strida mot principen om likabehandling av de som ansöker om bidrag.

Ändringar får begäras av alla parter.

#### **39.2 Förfarande**

Den part som begär en ändring ska lämna in en undertecknad begäran om ändring.

Samordnaren ska på bidragsmottagarnas vägnar lämna in och motta varje begäran om ändring (se bilaga 3). Om syftet med begäran är att byta ut samordnaren utan dennes samtycke ska begäran lämnas in av en annan bidragsmottagare (som agerar på de övriga bidragsmottagarnas vägnar).

---

<sup>14</sup> Rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71 av den 3 juni 1971 om regler för bestämning av perioder, datum och frister (EGT L 124, 8.6.1971 s. 1).



Begäran om ändring ska innehålla

- skälen till detta,
- lämpliga styrkande handlingar, och
- när det gäller byte av samordnare utan dennes samtycke, samordnarens yttrande (eller bevis på att ett sådant yttrande har begärts skriftligen).

Den beviljande myndigheten får begära ytterligare information.

Om den part som tar emot begäran samtycker ska den underteckna ändringen i verktyget senast 45 dagar efter att ha mottagit underrättelsen (eller eventuell ytterligare information som den beviljande myndigheten har begärt). Om parten inte samtycker ska den sända en formell underrättelse om detta inom samma tidsfrist. Tidsfristen får förlängas om det är nödvändigt för bedömningen av begäran. Om ingen underrättelse mottas inom tidsfristen ska begäran anses ha avvisats.

En ändring ska **träda i kraft** samma dag som den undertecknas av den mottagande parten.

En ändring ska **få verkan** samma dag som den träder ikraft eller en annan dag som anges i ändringen.

## **ARTIKEL 40 – ANSLUTNING OCH TILLÄGG AV NYA BIDRAGSMOTTAGARE**

Ej tillämpligt

## **ARTIKEL 41 – ÖVERFÖRING AV AVTALET**

I motiverade fall får bidragsmottagaren inom ett bidragsavtal med en bidragsmottagare begära att bidraget överförs till en ny bidragsmottagare, förutsatt att detta inte kan medföra att beslutet om att tilldela bidraget ifrågasätts eller strida mot principen om likabehandling av de som ansöker om bidrag.

Bidragsmottagaren ska lämna in en begäran om **ändring** (se artikel 39), med angivande av

- skälen till detta,
- det undertecknade anslutningsformuläret (se bilaga 3) undertecknat av den nya bidragsmottagaren,
- ytterligare styrkande handlingar (på den beviljande myndighetens begäran).

Den nya bidragsmottagaren ska överta de rättigheter och skyldigheter som följer av avtalet från och med den anslutningsdag som anges i anslutningsformuläret (se bilaga 3).

## **ARTIKEL 42 – ÖVERLÅTELSE AV BETALNINGSKRAV GENTEMOT DEN**

### **BEVILJANDE MYNDIGHETEN**

Bidragsmottagarna får inte överlåta något av sina betalningskrav gentemot den beviljande myndigheten till en tredje part, utom om detta godkänns av den beviljande myndigheten på grundval av en motiverad skriftlig begäran från samordnaren (på den berörda bidragsmottagarens vägnar).

Om den beviljande myndigheten inte godkänner överlåtelsen, eller om villkoren inte efterlevs, förlorar överlåtelsen sin verkan gentemot den beviljande myndigheten.

En överlåtelse befriar under inga omständigheter bidragsmottagarna från deras skyldigheter gentemot den beviljande myndigheten.

## **ARTIKEL 43 – TILLÄMPLIG RÄTT OCH TVISTLÖSNING**

### **43.1 Tillämplig rätt**

Avtalet regleras av tillämplig EU-rätt, vid behov kompletterad med belgisk rätt.

Särskilda bestämmelser kan gälla för bidragsmottagare som är internationella organisationer (om tillämpligt, se den tekniska specifikationen, punkt 5).

### **43.2 Tvistlösning**

Om en tvist gäller avtalets tolkning, tillämpning eller giltighet ska parterna väcka talan vid Europeiska unionens tribunal – eller, vid ett överklagande, vid Europeiska unionens domstol – enligt artikel 272 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget).

För bidragsmottagare från tredje land (om tillämpligt) ska sådana tvister väckas vid domstolarna i Bryssel, Belgien – såvida det inte i ett associeringsavtal rörande EUprogrammet föreskrivs att domslut från Europeiska unionens domstol är verkställbara.

För bidragsmottagare med skiljedomsförfarande som särskilt forum för tvistlösning (om tillämpligt, se den tekniska specifikationen, punkt 5) ska tvisten – i avsaknad av förlikning – lösas i enlighet med de skiljedomsregler som har offentliggjorts på portalen.

Om en tvist gäller administrativa sanktioner, avräkning eller ett verkställbart beslut enligt artikel 299 i EUF-fördraget (se artiklarna 22 och 34), ska bidragsmottagarna väcka talan vid Europeiska unionens tribunal – eller, vid ett överklagande, vid Europeiska unionens domstol – enligt artikel 263 i EUF-fördraget.

För bidrag där den beviljande myndigheten är ett genomförandeorgan (se ingressen) ska talan mot avräkning och verkställbara beslut väckas mot Europeiska kommissionen (inte mot den beviljande myndigheten, se även artikel 22).

## **ARTIKEL 44 – IKRAFTTRÄDANDE**

Avtalet ska träda i kraft samma dag som det undertecknas av den beviljande myndigheten eller av samordnaren, beroende på vilket som sker sist.

### **UNDERSKRIFTER**

På samordnarens vägnar  
[forename/surname/function ]  
[signature ]

[  
Utfärdat på svenska  
[date] [stamp]

På den beviljande myndighetens vägnar  
[forename/surnam ]  
[e  
[signature ]

Utfärdat på svenska  
[date] [stamp]

**BILAGA 1**

**BESKRIVNING AV ÅTGÄRDEN**

**(Delarna A och B i formuläret för bidragsansökan)**

**BILAGA 2**

**BERÄKNAD BUDGET FÖR ÅTGÄRDEN**

|                             |   |                             |
|-----------------------------|---|-----------------------------|
|                             | <b>Beräknat EU-bidrag</b>                     |                             |
|                             | <b>Beräknat stödberättigande enhetsbidrag</b> | <b>Högsta bidragsbelopp</b> |
|                             |   |                             |
| <b>Form av finansiering</b> | Enhetsbidrag                                  |                             |
|                             |   |                             |
| <b>TOTALT</b>               | [enhetsbelopp] euro                           | [enhetsbelopp] euro         |

### **BILAGA 3**

#### **ANSLUTNINGSFÖRMULÄR FÖR BIDRAGSMOTTAGARE**

[**BEN legal name (short name)**], identifikationsnummer [number], med säte i [legal address]

#### **samtycker till**

**att bli** samordnare

**i avtal** [insert number] — [insert acronym] (*avtalet*)

**mellan** [COO legal name (short name)] **och** Europeiska unionen (*EU*), som företräds av Europeiska kommissionen (*kommissionen* eller *den beviljande myndigheten*).

Genom att underteckna detta anslutningsformulär godtar bidragsmottagaren bidraget och förbinder sig att fungera som samordnare med de skyldigheter detta innebär samt att genomföra bidraget i enlighet med avtalet och de skyldigheter och villkor som anges i detta, från och med *[[ange datum]]* / *den dag då anslutningsformuläret undertecknas* / *den dag då ändringen träder ikraft* (*anslutningsdagen*) – om den beviljande myndigheten samtycker till begäran om ändring.

#### **UNDERSKRIFT**

På bidragsmottagarens/den nya bidragsmottagarens/den nya samordnarens vägnar

[forename/surname/function

signature ]

Utfärdat på svenska

[date] [stamp]

**BILAGA 4**

**MALL FÖR DEN SLUTLIGA FINANSIELLA RAPPORTEN**

|                               |  |                         |
|-------------------------------|--|-------------------------|
|                               | <b>EU-bidrag</b>   |                         |
|                               | <b>Stödberättigande<br/>enhetsbidrag<br/>(per arbetspaket)</b> | <b>Begärt EU-bidrag</b> |
|                               |  |                         |
| <b>Form av finansiering</b>   | Enhetsbidrag   |                         |
| <b>Status för slutförande</b> | <b>SLUTFÖRT</b>  |                         |
|                               |  |                         |
| <b>TOTALT</b>                 | [enhetsbelopp] euro  | [enhetsbelopp] euro     |

**Bidragsmottagaren bekräftar härmed följande:**

Den information som lämnats är fullständig, tillförlitlig och sanningsenlig.

De bidrag i form av enhetsbelopp som har deklarerats är stödberättigande (i synnerhet gäller att arbetspaketen har slutförts, att arbetet har genomförts på korrekt sätt och/eller att resultaten har uppnåtts; se artikel 6).

Ett korrekt genomförande och/eller de resultat som uppnåtts kan bekräftas med tillräckliga styrkande handlingar som ska företes på begäran eller i samband med kontroller, granskningar, revisioner och utredningar (se artiklar 19, 21 och 25).

## **BILAGA 5**

### **SÄRSKILDA BESTÄMMELSER**

1) Detta bidrag förvaltas utanför finansierings- och anbudsportalen (se punkt 1 i den tekniska specifikationen). Därmed gäller följande särskilda bestämmelser:

A. När det gäller artikel 7 om bidragsmottagare och artikel 19 om allmän informationsskyldighet:

- Bidragsmottagarna registreras inte i portalens deltagarregister och ska därför inte se till att uppgifterna i detta register är uppdaterade i enlighet med artikel 19.2. Bidragsmottagarna är dock skyldiga att utan dröjsmål informera den beviljande myndigheten om alla ändringar vad gäller namn, adress, juridiskt ombud, rättslig form, organisationstyp och annan information som anges i artiklarna 7 och 19. Sådan information ska sändas via e-post eller post till den adress som anges i punkt C.
- När det gäller artikel 21 om rapportering:
  - Alla rapporter som lämnas in i enlighet med artikel 21.1 och 21.2 ska följa de mallar som tillhandahålls i bilagorna 4 och 6 till bidragsavtalet.
  - Alla rapporter ska undertecknas för hand eller med en kvalificerad elektronisk underskrift enligt definitionen i förordning (EU) nr 910/2014 om elektronisk identifiering och betrodda tjänster för elektroniska transaktioner på den inre marknaden (eIDA-förordningen).
    - För handskrivna underskrifter, se avsnitt 14 i förslagsinfordran.
    - För elektroniska underskrifter, se <https://webgate.ec.europa.eu/fpfis/wikis/x/YIrgIw>
  - Alla rapporter ska sändas med e-post eller post till den adress som anges i punkt C.

D. När det gäller artikel 36 om kommunikation mellan parterna:

- All kommunikation ska vara skriftlig och innehålla en tydlig hänvisning till bidragsavtalet (projektnummer och förkortning).
- Kommunikationen mellan parterna ska inte ske via portalen utan via post eller e-post till följande adresser:
  - i. Bidragsmottagarna: den registrerade adress som anges i formuläret för bidragsansökan, jfr bilaga 1 till bidragsavtalet.
  - ii. Den beviljande myndighetens officiella postadress:

*EU-kommissionens representation i Sverige*

*Ref.: COMM/STO/GRANTS/2023*

*Box 7323*

*103 90 Stockholm*

*E-postadress: [COMM-REP-STO-GRANTS@ec.europa.eu](mailto:COMM-REP-STO-GRANTS@ec.europa.eu)*

E. När det gäller artikel 39 om ändringar:

- Ändringar och styrkande handlingar registreras eller undertecknas inte i portalens ändringsverktyg.
- Ändringar och styrkande handlingar enligt detta bidragsavtal ska begäras och sändas med e-post eller post till den adress som anges i punkt C. Begäran och de styrkande handlingarna ska undertecknas i enlighet med punkt B.

F. När det gäller artikel 40 om anslutning och tillägg av nya bidragsmottagare samt artikel 41 om överföring av avtalet:

- Anslutningsformulär, se bilaga 3 till detta bidragsavtal, oavsett om de gäller anslutning av bidragsmottagare som nämns i ingressen eller tillägg av nya bidragsmottagare, registreras eller undertecknas inte i portalens verktyg för förberedelse av bidrag eller i portalens ändringsverktyg.
- Anslutningsformulär, se bilaga 3 till detta bidragsavtal, oavsett om de gäller anslutning av bidragsmottagare som nämns i ingressen eller tillägg av nya bidragsmottagare, ska undertecknas, jfr punkt B ovan, och sändas med e-post eller post till den adress som anges i punkt C och i enlighet med de förfaranden som anges i artiklarna 40 och 41.

2) Trots vad som anges i punkt 1 gäller följande bestämmelser:

När det gäller artikel 15 om dataskydd:

- Den beviljande myndigheten ska behandla uppgifterna i enlighet med portalens integritetspolicy.  
[https://ec.europa.eu/info/fundingtenders/procedures-guidelines-tenders/data-protection-public-procurementprocedures\\_sv](https://ec.europa.eu/info/fundingtenders/procedures-guidelines-tenders/data-protection-public-procurementprocedures_sv).



**BILAGA 6**

**MALL FÖR DEN SLUTLIGA TEKNISKA RAPPORTEN**

**BEGÄRAN OM SLUTBETALNING**

**COMM/STO/GRANTS/2023**

**Urval av förslag till kommunikationsåtgärder för att stärka dialogen i Sverige om Europeiska unionen och europeisk integration**

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Bidragsavtalets nummer                 | COMM/STO/GRANTS/2023/XX |
| Beviljat bidragsbelopp                 | XXXX euro               |
| Samfinansiering från bidragsmottagaren | XXXX euro               |
| Utgifter totalt                        | XXXX euro               |
| Belopp i begäran om slutbetalning      | XXXX euro               |

Undertecknad, [efternamn, förnamn], [befattning i organisationen], som är rättslig företrädare för [organisationens officiella namn], [organisationsform], [momsregistreringsnummer, i förekommande fall], [officiell adress], som i sin tur är den bidragsmottagare som genomför en kommunikationsåtgärd inom ramen för förslagsinfordran COMM/STO/GRANTS/2023,

försäkrar på heder och samvete att

- uppgifterna i begäran om slutbetalning är fullständiga, tillförlitliga och sanningsenliga,
- de kostnader som uppstått kan betraktas som bidragsberättigande i enlighet med bidragsavtalet,

åtgärden har genomförts i enlighet med det ovannämnda bidragsavtalet.

Datum och underskrift

Underteckna begäran om slutbetalning och bifoga följande:

- Den slutliga finansiella rapporten.
- En teknisk rapport som utarbetats i enlighet med riktlinjerna för rapportering nedan.

## RIKTLINJER FÖR RAPPORTERING

### 1. Beskriv tydligt åtgärden (vad, när, hur, hur många gånger, med vem och varför).

- Vad (titel):
- När:
- Hur (kort beskrivning av åtgärden):
- Hur många gånger:
- Målgrupp:
- Varför (mål):
- Online, på plats eller en blandning:
  
- EU-tema kopplat till åtgärden<sup>15</sup>:

Redogör även för hur ni gjorde det synligt att projektet samfinansieras av Europeiska unionen (bifoga bilder, video eller annat underlag).

Skicka in material som tagits fram och/eller visuellt material från evenemanget, inklusive audiovisuellt och annat elektroniskt material.

### 2. Beskriv resultaten av åtgärden på ett strukturerat sätt, med sifferuppgifter, text och om möjligt bilder (inklusive affischer, inbjudningar, kopior av inlägg på sociala medier, producerade paket, foton osv.). Beskrivningen bör omfatta följande:

- Kvantitativa resultat, t.ex. det förväntade antalet deltagare, läsare, visningar, nedladdningar eller antalet journalister som deltog och det faktiska antalet deltagare, läsare, visningar, delningar, ”gilla”-markeringar, klick och kommentarer. Hur många personer nåddes genom produkten?
- Kvalitativa resultat, t.ex. den återkoppling som getts (online, press, medier, besökare och användare). Vilka nya insikter fick målgruppen genom åtgärden? Finns det några exempel på inledande reaktioner och/eller bestående effekter? Till exempel hur stor nytta deltagarna, läsarna eller tittarna rent allmänt hade av evenemanget, publikationen eller videon.

### 3. Beskriv om och i vilken utsträckning verksamheten/produkten kan upprepas eller användas igen (i förekommande fall).

### 4. Beskriv de personalresurser som har utnyttjats för projektet/verksamheten/produkten.

Datum och underskrift

<sup>15</sup> Något eller några av de teman som anges i avsnitt 2 i förslagsinfordran.